

Svensk utgåva

## Lagstiftning

### Innehållsförteckning

#### I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

- \* Rådets förordning (EG) nr 462/96 av den 11 mars 1996 om att tills vidare upphäva förordningarna (EEG) nr 990/93 och (EG) nr 2471/94 och att upphäva förordningarna (EG) nr 2472/94 och (EG) nr 2815/95 om att avbryta de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Federala republiken Jugoslavien (Serbien och Montenegro), de områden i Republiken Kroatien som står under Förenta nationernas beskydd och de områden i Republiken Bosnien-Hercegovina som kontrolleras av bosnienserbiska styrkor ..... 1
- \* Rådets förordning (EG) nr 463/96 av den 11 mars 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 i syfte att utvidga det ekonomiska stödet till att omfatta f.d. jugoslaviska republiken Makedonien ..... 3
- \* Kommissionens förordning (EG) nr 464/96 av den 14 mars 1996 om rättelse av förordning (EG) nr 2914/95 om införande av den gemenskapens förhandsövervakning av import av vissa järn- och stålprodukter som omfattas av Parisfördraget och Romfördraget med ursprung i vissa tredje länder ..... 4
- \* Kommissionens förordning (EG) nr 465/96 av den 14 mars 1996 om ändring av förordning (EG) nr 2898/95 om bestämmelser för kontroll av efterlevnad av kvalitetsnormer för bananer ..... 5
- \* Kommissionens förordning (EG) nr 466/96 av den 14 mars 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 1164/89 om närmare bestämmelser för stödet för spånadslin och hampa ..... 6
- \* Kommissionens förordning (EG) nr 467/96 av den 14 mars 1996 om undantag för vissa spanska regioner från systemet med särskilt arealuttag för regleringsåret 1996/97 ..... 7
- Kommissionens förordning (EG) nr 468/96 av den 14 mars 1996 om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter ..... 8
- Kommissionens förordning (EG) nr 469/96 av den 14 mars 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 18

- \* **Kommissionens direktiv 96/12/EG av den 8 mars 1996 om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden <sup>(1)</sup>** 20
- 

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

**Medlemsstaternas regeringsföreträdares konferens**

96/201/EKSG:

- \* **Beslut av företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet av den 11 mars 1996 om att tills vidare upphäva beslut 93/235/EKSG och att upphäva beslut 95/510/EKSG om att avbryta de ekonomiska förbindelserna med Federala republiken Jugoslavien (Serbien och Montenegro), de områden i Republiken Kroatien som står under Förenta nationernas beskydd samt de områden i Republiken Bosnien-Hercegovina som kontrolleras av bosnienserbiska styrkor** ..... 38

**Kommissionen**

96/202/EG:

- \* **Kommissionens beslut av den 4 mars 1996 om anordnande av ett tidsbegränsat försök avseende den högsta halten orenheter i utsäde av sojaböner** 39

96/203/EG:

- \* **Kommissionens beslut av den 4 mars 1996 om ändring av beslut 92/195/EEG om anordnande av ett tidsbegränsat försök enligt rådets direktiv 66/401/EEG om saluföring av utsäde av foderväxter, avseende ökning av högsta vikt för ett parti** ..... 41
- 

**Rättelser**

- \* **Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 387/96 av den 1 mars 1996 om ändring av förordningarna (EEG) nr 2698/93 och (EG) nr 1590/94 och om fastställande av de disponibla kvantiteterna inom sektorn för griskött för perioden 1 april–30 juni inom ramen för de gemenskapstullkvoter som fastställs i Europavtalen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 3066/95 (EGT nr L 53 av den 2.3.1996)** ..... 42

---

(1) Text av betydelse för EES

## I

*(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)*

**RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 462/96**

av den 11 mars 1996

**om att tills vidare upphäva förordningarna (EEG) nr 990/93 och (EG) nr 2471/94 och att upphäva förordningarna (EG) nr 2472/94 och (EG) nr 2815/95 om att avbryta de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Federala republiken Jugoslavien (Serbien och Montenegro), de områden i Republiken Kroatien som står under Förenta nationernas beskydd och de områden i Republiken Bosnien-Hercegovina som kontrolleras av bosnienserbiska styrkor**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 73g och 228a i detta,

med beaktande av den gemensamma ståndpunkt av den 4 december 1995 fastställd av rådet på grundval av artikel J.2 i Fördraget om Europeiska unionen, om tillfälligt upphävande av restriktionerna mot Federala republiken Jugoslavien (Serbien och Montenegro) och bosnienserberna<sup>(1)</sup>, vilket beslutats av Förenta nationernas säkerhetsråd i resolution 1022 (1995),

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Förenta nationernas säkerhetsråd har, med tanke på överenskommelsen mellan berörda parter om Republiken Bosnien-Hercegovina, i sin resolution 1022 (1995) beslutat att tillfälligt upphäva de restriktioner som gäller ekonomiska och finansiella förbindelser med Federala republiken Jugoslavien (Serbien och Montenegro), och de områden i Republiken Kroatien som står under Förenta nationernas beskydd, samt när vissa villkor uppfyllts, de områden i Republiken Bosnien-Hercegovina som kontrolleras av bosnienserbiska styrkor.

Säkerhetsrådet har underrättats om att de villkor som avses ovan har uppfyllts.

Rådet har redan antagit förordning (EG) nr 2815/95<sup>(2)</sup> om att tills vidare upphäva förordning (EEG) nr 990/93<sup>(3)</sup> vad beträffar Federala republiken Jugoslavien (Serbien och Montenegro).

Av öppenhets- och insynsskäl bör gemenskapslagstiftningen om genomförande av Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1022 (1995) införlivas i ett allomfattande gemenskapsinstrument och därför bör förordning (EG) nr 2815/95 upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Förordningarna (EEG) nr 990/93 och (EG) nr 2471/94<sup>(4)</sup> upphävs härmed tills vidare.
2. Så länge de förordningar som avses i punkt 1 är upphävda får medlemsstaterna frisläppa alla medel och all egendom som lagenligen frysts eller beslagtogs i enlighet med dessa förordningar, förutsatt att sådana medel eller sådan egendom som blivit föremål för reklamation, retentionsrätt, dom eller servitut, eller som tillhör en person, ett partnerskap, ett företag eller en annan enhet som befunnits eller anses vara insolvent i enlighet med lag eller bokföringsregler i den berörda medlemsstaten, skall förbli frysta eller i beslag till dess de frisläpps i enlighet med tillämplig lag.
3. Förordningarna (EG) nr 2472/94<sup>(5)</sup> och (EG) nr 2815/95 upphör härmed att gälla.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 27 februari 1996.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 4.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2815/95 (EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 1).

<sup>(4)</sup> EGT nr L 266, 15.10.1994, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT nr L 266, 15.10.1994, s. 8, senast ändrad genom förordning (EG) nr L 2815/95.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 mars 1996.

*På rådets vägnar*

L. DINI

*Ordförande*

---

## RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 463/96

av den 11 mars 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 i syfte att utvidga det ekonomiska stödet till att omfatta f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 235 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag<sup>(1)</sup>,

med beaktande av Europaparlamentets yttrandet<sup>(2)</sup>, och

med beaktande av följande:

I rådets förordning (EEG) nr 3906/89<sup>(3)</sup>, föreskrivs ekonomiska stödåtgärder i avsikt att stödja den ekonomiska och sociala reformprocess som pågår i vissa länder i Central- och Östeuropa.

De länder som kan komma i fråga för sådant stöd är förtecknade i bilagan till den förordningen.

Den f.d. jugoslaviska republiken Makedonien erkändes med detta provisoriska namn av Förenta nationernas generalförsamling den 8 april 1993.

Det är viktigt att bidra till att skapa stabilitet i detta land och att stödja dess utveckling mot ekonomisk reform och ökad demokrati.

Den nya staten bör därför formellt införas i förteckningen över stödberättigade länder enligt förordning (EEG) nr 3906/89.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Följande land skall införas i bilagan till förordning (EEG) nr 3906/89: "Den f.d. jugoslaviska republiken Makedonien".

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 mars 1996.

*På rådets vägnar*

L. DINI

*Ordförande*

<sup>(1)</sup> EGT nr C 231, 27.8.1993.

<sup>(2)</sup> EGT nr C 65, 4.3.1996.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 375, 23.12.1989, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1366/95 (EGT nr L 133, 17.6.1995, s. 1).

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 464/96

av den 14 mars 1996

om rättelse av förordning (EG) nr 2914/95 om införande av den gemenskapens förhandsövervakning av import av vissa järn- och stålprodukter som omfattas av Parisfördraget och Romfördraget med ursprung i vissa tredje länder

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3285/94 av den 22 december 1994 om gemensamma regler för import och upphävande av förordning (EG) nr 518/94<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 139/96<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 11.2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 519/94 av den 7 mars 1994 om gemenskapsregler för import från vissa tredje länder och om upphävande av förordningarna (EEG) nr 1765/82, (EEG) nr 1766/82 och (EEG) nr 3420/83<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordningarna (EG) nr 139/96 och (EG) nr 168/96<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 9.1 i denna,

efter samråd i de kommittéer som inrättats genom förordningarna (EG) nr 3285/94 och (EG) nr 519/94, och

med beaktande av följande:

Kommissionens förordning (EG) nr 2914/95<sup>(5)</sup> innehåller ett fel som bör rättas.

Den rättelse som anges i denna förordning bör inte inverka på den övergång till fri omsättning av de berörda produkterna som skett på grundval av de bestämmelser som var tillämpliga före denna förordnings ikraftträdande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

KN-nummer "7213 91 90" skall läggas till i bilaga I till förordning (EG) nr 2914/95.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den rättelse som anges i artikel 1 skall inte inverka på den övergång till fri omsättning av de berörda produkterna som skett på grundval av de bestämmelser som var tillämpliga före denna förordnings ikraftträdande.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 mars 1996.

*På kommissionens vägnar*

Leon BRITTAN

*Vice ordförande*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 53.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 21, 27.1.1996, s. 7.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 67, 10.3.1994, s. 89.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 25, 1.2.1996, s. 2.

<sup>(5)</sup> EGT nr L 305, 19.12.1995, s. 23.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 465/96**

av den 14 mars 1996

**om ändring av förordning (EG) nr 2898/95 om bestämmelser för kontroll av efterlevnad av kvalitetsnormer för bananer**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 404/93 av den 13 februari 1993 om den gemensamma organisationen av marknaden för bananer <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 2898/95 <sup>(3)</sup> fastställs att bestämmelserna för kontroll av efterlevnad av de kvalitetsnormer för bananer, som faststälts genom kommissionens förordning (EG) nr 2257/94 <sup>(4)</sup>, skall träda i kraft den 1 april 1996. Den ursprungligen fastställda dagen för ikraftträdandet bör senareläggas för att underlätta inrät-

tandet av kontrollförfaranden och för att komplettera upplysningarna till aktörerna.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för bananer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

I artikel 9 i förordning (EG) nr 2898/95 skall datumet "den 1 april 1996" ersättas med "den 1 juli 1996".

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 mars 1996.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 47, 25.2.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 304, 16.12.1995, s. 17.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 245, 20.9.1994, s. 6.

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 466/96

av den 14 mars 1996

## om ändring av förordning (EEG) nr 1164/89 om närmare bestämmelser för stödet för spånadslin och hampa

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1308/70 av den 29 juni 1970 om den gemensamma organisationen av marknaden för lin och hampa<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige och genom förordning (EG) nr 3290/94<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.5 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 4 i kommissionens förordning (EEG) nr 1164/89<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1741/95<sup>(4)</sup>, föreskrivs att det stöd för spånadslin och hampa som föreskrivs i artikel 4 i förordning (EEG) nr 1308/70 endast skall beviljas om den behandling som avser att avsluta växtens livscykel har ägt rum efter fröbildningen. Begreppet "efter fröbildningen" riskerar att ge upphov till tolkningar som skiljer sig mellan de olika lin- eller hampaproducerande medlemsstaterna. För att säkerställa en enhetlig tillämpning av stödordningen skall termerna i fråga preciseras.

I bilagorna A och B till förordning (EEG) nr 1164/89 finns en förteckning över de linsorter som huvudsakligen odlas för fiberproduktion, och en förteckning över hampsorter som berättigar till stöd. Eftersom man numera använder sig av nya sorter bör bilagorna kompletteras.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för lin och hampa.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 mars 1996.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förordning (EEG) nr 1164/89 ändras på följande sätt.

1. I artikel 4 a skall följande läggas till efter tredje strecksatsen:

"Den sädesgrodd som avses i första strecksatsen skall anses vara avslutad om antalet hampfrön eller linfrökapslar som har uppnått sin fullmogna form och volym överstiger antalet andra hampfrön eller linfrökapslar."

2. Bilaga A skall ersättas med följande:

*"BILAGA A*

**Förteckning över linsorter som huvudsakligen odlas för fiberproduktion**

Aino	Marina
Argos	Martta
Ariane	Natasja
Belinka	Nike
Bertelin	Nynke
Diane	Opaline
Electra	Raisa
Elise	Regina
Escalina	Saskia
Evelin	Silva
Hermes	Viking
Ilona	Viola"
Laura	

3. Bilaga B skall kompletteras med sorterna Epsilon 68 och Santhica 23.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 146, 4.7.1970, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 121, 29.4.1989, s. 4.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 167, 18.7.1995, s. 11.



## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 467/96

av den 14 mars 1996

om undantag för vissa spanska regioner från systemet med särskilt arealuttag för regleringsåret 1996/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1765/92 av den 30 juni 1992 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2989/95<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 2 i denna, och

med beaktande av följande:

Vid ovanliga klimatförhållanden som kan få till följd att avkastningen av jordbruksgrödor sjunker till en mycket lägre nivå än normalt och som kan orsaka att basarealen överskrids i det berörda området kan jordbrukare i den regionen undantas från kravet på särskilt arealuttag.

Den torka som härjar i Spanien sedan många månader har medfört en sådan nedgång av avkastningen i vissa regioner. Denna torka utgör en situation som berättigar

till total befrielse från särskilt arealuttag i de områden i Spanien där basarealerna har överskridits.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Gemensamma kommittén för spannmål, fetter och torkat foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Producenterna av jordbruksgrödor i de områden som kallas "Secano" i de autonoma samhällena Aragón, Castilla y León och País Vasco samt i de så kallade "Regadio"-regionerna på hela det spanska nationella området befrias från det särskilda arealuttag som föreskrivs i artikel 2.6 andra strecksatsen i förordning (EEG) nr 1765/92 för regleringsåret 1996/97.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 15 januari 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 mars 1996.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 12.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 312, 23.12.1995, s. 5.

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 468/96

av den 14 mars 1996

## om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2931/95<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 17.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 17 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställs att skillnaden mellan priserna i den internationella handeln på de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna på dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag inom ramen av avtal enligt artikel 228 i Anslutningsakten.

I förordning (EEG) nr 804/68, fastställs att då exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning, exporterade i naturligt tillstånd, slås fast skall hänsyn tas till följande:

- Den befintliga situationen och den framtida utvecklingen med avseende på priser och tillgången på mjölk och mjölkprodukter på gemenskapsmarknaden, och priser på mjölk och mjölkprodukter i den internationella handeln.
- Kostnader för saluförande och de mest förmånliga transportkostnaderna från gemenskapsmarknader till hamnar och andra utförselorter inom gemenskapen samt kostnader som uppstår vid saluförandet av varorna på marknaden i bestämmelselandet.
- Målen med den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter, nämligen att säkerställa balansen och den naturliga pris- och handelsutvecklingen på denna marknad.
- Begränsningar av de avtal som upprättats i enlighet med artikel 228 i Anslutningsakten.
- Behovet att förhindra störningar på gemenskapsmarknaden.
- Den ekonomiska aspekten av den planerade exporten.

Artikel 17.5 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställer att när priser inom gemenskapen bestäms skall hänsyn tas till de gällande priser som är mest förmånliga ur export-

synpunkt och att när priser i den internationella handeln fastställs skall särskild hänsyn tas till

- a) de gällande priserna på marknaderna i tredje länder,
- b) de förmånligaste importpriserna i sådana tredje länder som är bestämmelseländer för import från andra tredje länder,
- c) de producentpriser som noterats i exporterande tredje länder, med hänsyn till eventuella subventioner som beviljas av dessa länder,
- d) anbudspriserna fritt gemenskapens gräns.

I artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställs att situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning beroende på produkternas bestämmelseland.

I artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 804/68 fastställs att förteckningen över produkter för vilka exportbidrag beviljas och bidragsbeloppen skall fastställas minst en gång var fjärde vecka. Bidragsbeloppet får emellertid förbli på samma nivå i mer än fyra veckor.

I enlighet med artikel 12 i kommissionens förordning (EG) nr 1466/95 av den 27 juni 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 398/96<sup>(4)</sup>, är det exportbidrag som beviljas för mjölkprodukter med tillsats av socker lika med summan av två delar, av vilka den ena avser kvantiteten mjölkprodukter och den andra avser kvantiteten tillsatt sackaros. Den sistnämnda delen skall emellertid endast tillämpas om det sackaros som tillsatts är framställt av sockerbetor eller sockerrör som har skördats inom gemenskapen. För produkter som omfattas av KN-nummer ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 och ex 0404 90 93, och som har ett fettinnehåll som inte överstiger 9,5 % av produktens vikt och ett fettfritt mjölkkinnehåll i torrsubstansen som är lika med eller större än 15 % av vikten, skall den förstnämnda delen fastställas per 100 kg av hela produkten. För övriga produkter med tillsats av socker som omfattas av KN-nummer 0402 och 0404, skall den delen beräknas genom att basbeloppet multipliceras med den aktuella produktens innehåll av mjölkprodukter. Basbeloppet är lika med det exportbidrag som fastställs för 1 kg av de mjölkprodukter som ingår i produkten.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 10.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 144, 28.6.1995, s. 22.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 54, 5.3.1996, s. 26.

Den andra delen skall beräknas genom att produktens sackarosinnehåll multipliceras med basbeloppet för det exportbidrag som gäller på dagen för export av de produkter som anges i artikel 1.1 d i rådets förordning nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1101/95<sup>(2)</sup>.

Bidragsnivån för ost beräknas för produkter som är avsedda för direkt konsumtion. Ostkanter och ostavfall är inte produkter som är avsedda för det ändamålet. För att undvika oklarheter rörande tolkningen, bör det specificeras att inget exportbidrag kommer att betalas ut för ost med ett värde som är mindre än 181,13 ecu per 100 kg fritt gränsen.

I kommissionens förordning (EEG) nr 896/84<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 222/88<sup>(4)</sup>, fastställs ytterligare bestämmelser om beviljandet av exportbidrag vid övergången från ett regleringsår till ett annat. De bestämmelserna ger möjlighet att variera exportbidragen enligt produkternas framställningsdag.

För beräkningen av exportbidraget för bearbetad ost måste det fastställas att då kasein eller kaseinater tillsätts bör den kvantiteten inte beaktas.

Till följd av att de bestämmelser som anges ovan tillämpas på den nuvarande situationen på marknaden för mjölk och särskilt på noteringar eller priser för mjölkprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden bör exportbidraget vara det som anges i bilagan till denna förordning.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93<sup>(5)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95<sup>(6)</sup>, förbjuds handel mellan gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro).

Detta förbud omfattar inte vissa förhållanden som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 2815/95<sup>(7)</sup>. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

För att bättre styra exporten av ost, och med hänsyn till de nya inskränkningarna för subventionerad export, skall exportbidraget nedsättas för vissa ostar till vissa bestämmelser.

Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. De exportbidrag som avses i artikel 17 i förordning (EEG) nr 804/68 för produkter som exporteras i oförändrat tillstånd skall vara de som anges i bilagan.
2. Inga exportbidrag skall betalas ut för export till destination nr 400 av produkter som omfattas av KN-nummer 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 och 2309.
3. Inget exportbidrag fastställs för export till bestämmelserna nr 022, 028, 043, 044 och 045 för produkter med KN-nummer 0406.

#### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 mars 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 mars 1996.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 110, 17.5.1995, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 91, 1.4.1984, s. 71.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 28, 1.2.1988, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

<sup>(6)</sup> EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

<sup>(7)</sup> EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 1.

## BILAGA

## till kommissionens förordning av den 14 mars 1996 om fastställande av exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter

(i ecu/100 kg nettovikt, om inte annat anges)

Produktnummer	Bestämmelseland (*)	Exportbidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelseland (*)	Exportbidragsbelopp (**)
0401 10 10 000	+	4,748	0402 29 19 500	+	0,9116
0401 10 90 000	+	4,748	0402 29 19 900	+	0,9805
0401 20 11 100	+	4,748	0402 29 91 100	+	0,9877
0401 20 11 500	+	7,340	0402 29 91 500	+	1,0761
0401 20 19 100	+	4,748	0402 29 99 100	+	0,9877
0401 20 19 500	+	7,340	0402 29 99 500	+	1,0761
0401 20 91 100	+	9,775	0402 91 11 110	+	4,748
0401 20 91 500	+	11,39	0402 91 11 120	+	9,775
0401 20 99 100	+	9,775	0402 91 11 310	+	16,36
0401 20 99 500	+	11,39	0402 91 11 350	+	20,06
0401 30 11 100	+	14,62	0402 91 11 370	+	24,39
0401 30 11 400	+	22,55	0402 91 19 110	+	4,748
0401 30 11 700	+	33,87	0402 91 19 120	+	9,775
0401 30 19 100	+	14,62	0402 91 19 310	+	16,36
0401 30 19 400	+	22,55	0402 91 19 350	+	20,06
0401 30 19 700	+	33,87	0402 91 19 370	+	24,39
0401 30 31 100	+	40,34	0402 91 31 100	+	19,31
0401 30 31 400	+	63,00	0402 91 31 300	+	28,83
0401 30 31 700	+	69,47	0402 91 39 100	+	19,31
0401 30 39 100	+	40,34	0402 91 39 300	+	28,83
0401 30 39 400	+	63,00	0402 91 51 000	+	22,55
0401 30 39 700	+	69,47	0402 91 59 000	+	22,55
0401 30 91 100	+	79,18	0402 91 91 000	+	79,18
0401 30 91 400	+	116,37	0402 91 99 000	+	79,18
0401 30 91 700	+	135,80	0402 99 11 110	+	0,0475
0401 30 99 100	+	79,18	0402 99 11 130	+	0,0978
0401 30 99 400	+	116,37	0402 99 11 150	+	0,1562
0401 30 99 700	+	135,80	0402 99 11 310	+	18,88
0402 10 11 000	+	49,00	0402 99 11 330	+	22,65
0402 10 19 000	+	49,00	0402 99 11 350	+	30,11
0402 10 91 000	+	0,4900	0402 99 19 110	+	0,0475
0402 10 99 000	+	0,4900	0402 99 19 130	+	0,0978
0402 21 11 200	+	49,00	0402 99 19 150	+	0,1562
0402 21 11 300	+	86,53	0402 99 19 310	+	18,88
0402 21 11 500	+	91,16	0402 99 19 330	+	22,65
0402 21 11 900	+	98,05	0402 99 19 350	+	30,11
0402 21 17 000	+	49,00	0402 99 31 110	+	0,2094
0402 21 19 300	+	86,53	0402 99 31 150	+	31,35
0402 21 19 500	+	91,16	0402 99 31 300	+	0,4034
0402 21 19 900	+	98,05	0402 99 31 500	+	0,6947
0402 21 91 100	+	98,77	0402 99 39 110	+	0,2094
0402 21 91 200	+	99,45	0402 99 39 150	+	31,35
0402 21 91 300	+	100,67	0402 99 39 300	+	0,4034
0402 21 91 400	+	107,61	0402 99 39 500	+	0,6947
0402 21 91 500	+	110,00	0402 99 91 000	+	0,7918
0402 21 91 600	+	119,21	0402 99 99 000	+	0,7918
0402 21 91 700	+	124,61	0403 10 11 400	+	4,748
0402 21 91 900	+	130,71	0403 10 11 800	+	7,340
0402 21 99 100	+	98,77	0403 10 13 800	+	9,775
0402 21 99 200	+	99,45	0403 10 19 800	+	14,62
0402 21 99 300	+	100,67	0403 10 31 400	+	0,0475
0402 21 99 400	+	107,61	0403 10 31 800	+	0,0734
0402 21 99 500	+	110,00	0403 10 33 800	+	0,0978
0402 21 99 600	+	119,21	0403 10 39 800	+	0,1462
0402 21 99 700	+	124,61	0403 90 11 000	+	48,30
0402 21 99 900	+	130,71	0403 90 13 200	+	48,30
0402 29 15 200	+	0,4900	0403 90 13 300	+	85,76
0402 29 15 300	+	0,8653	0403 90 13 500	+	90,35
0402 29 15 500	+	0,9116	0403 90 13 900	+	97,18
0402 29 15 900	+	0,9805	0403 90 19 000	+	97,90
0402 29 19 200	+	0,4900	0403 90 31 000	+	0,4830
0402 29 19 300	+	0,8653	0403 90 33 200	+	0,4830

Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Exportbidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Exportbidragsbelopp (**)
0403 90 33 300	+	0,8576	0405 10 30 500	+	156,10
0403 90 33 500	+	0,9035	0405 10 30 700	+	160,00
0403 90 33 900	+	0,9718	0405 10 50 100	+	156,10
0403 90 39 000	+	0,9790	0405 10 50 300	+	160,00
0403 90 51 100	+	4,748	0405 10 50 500	+	156,10
0403 90 51 300	+	7,340	0405 10 50 700	+	160,00
0403 90 53 000	+	9,775	0405 10 90 000	+	165,85
0403 90 59 110	+	14,62	0405 20 90 500	+	146,34
0403 90 59 140	+	22,55	0405 20 90 700	+	152,20
0403 90 59 170	+	33,87	0405 90 10 000	+	205,00
0403 90 59 310	+	40,34	0405 90 90 000	+	160,00
0403 90 59 340	+	63,00	0406 10 20 100	+	—
0403 90 59 370	+	69,47	0406 10 20 230	028	—
0403 90 59 510	+	79,18		046	29,52
0403 90 59 540	+	116,37		052	29,52
0403 90 59 570	+	135,80		400	34,33
0403 90 61 100	+	0,0475		404	—
0403 90 61 300	+	0,0734		600	29,52
0403 90 63 000	+	0,0978		***	42,17
0403 90 69 000	+	0,1462	0406 10 20 290	028	—
0404 90 21 100	+	48,30		046	27,45
0404 90 21 910	+	4,748		052	27,45
0404 90 21 950	+	16,22		400	31,93
0404 90 23 120	+	48,30		404	—
0404 90 23 130	+	85,76		600	27,45
0404 90 23 140	+	90,35		***	39,22
0404 90 23 150	+	97,18	0406 10 20 610	028	11,04
0404 90 23 911	+	4,748		037	—
0404 90 23 913	+	9,775		039	—
0404 90 23 915	+	14,62		046	51,21
0404 90 23 917	+	22,55		052	51,21
0404 90 23 919	+	33,87		400	71,32
0404 90 23 931	+	16,22		404	—
0404 90 23 933	+	19,88		600	51,21
0404 90 23 935	+	24,17		***	73,16
0404 90 23 937	+	28,58	0406 10 20 620	028	16,36
0404 90 23 939	+	29,87		037	—
0404 90 29 110	+	97,90		039	—
0404 90 29 115	+	98,55		046	56,16
0404 90 29 120	+	99,78		052	56,16
0404 90 29 130	+	106,65		400	78,63
0404 90 29 135	+	109,00		404	—
0404 90 29 150	+	118,13		600	56,16
0404 90 29 160	+	123,50		***	80,22
0404 90 29 180	+	129,53	0406 10 20 630	028	19,62
0404 90 81 100	+	0,4830		037	—
0404 90 81 910	+	0,0475		039	—
0404 90 81 950	+	18,71		046	63,41
0404 90 83 110	+	0,4830		052	63,41
0404 90 83 130	+	0,8576		400	89,37
0404 90 83 150	+	0,9035		404	—
0404 90 83 170	+	0,9718		600	63,41
0404 90 83 911	+	0,0475		***	90,58
0404 90 83 913	+	0,0978	0406 10 20 640	028	—
0404 90 83 915	+	0,1462		037	—
0404 90 83 917	+	0,2255		039	—
0404 90 83 919	+	0,3387		046	74,40
0404 90 83 931	+	18,71		052	74,40
0404 90 83 933	+	22,46		400	106,29
0404 90 83 935	+	29,84		404	—
0404 90 83 937	+	31,06		600	74,40
0404 90 89 130	+	0,9790		***	106,29
0404 90 89 150	+	1,0665	0406 10 20 650	028	22,49
0404 90 89 930	+	0,4843		037	—
0404 90 89 950	+	0,6947		039	—
0404 90 89 990	+	0,7918		046	77,46
0405 10 11 500	+	156,10		052	77,46
0405 10 11 700	+	160,00		400	53,14
0405 10 19 500	+	156,10		404	—
0405 10 19 700	+	160,00		600	77,46
0405 10 30 100	+	156,10		***	110,65
0405 10 30 300	+	160,00	0406 10 20 660	+	—

Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp (**)			
0406 10 20 810	028	—	0406 30 10 200	028	—			
	037	—		037	—			
	039	—		039	—			
	046	12,06		046	23,14			
	052	12,06		052	23,14			
	400	17,23		400	29,55			
	404	—		404	—			
	600	12,06		600	23,14			
	...	17,23		...	33,06			
0406 10 20 830	028	—	0406 30 10 250	028	—			
	037	—		037	—			
	039	—		039	—			
	046	20,59		046	23,14			
	052	20,59		052	23,14			
	400	29,41		400	29,55			
	404	—		404	—			
	600	20,59		600	23,14			
	...	29,41		...	33,06			
0406 10 20 850	028	—	0406 30 10 300	028	—			
	037	—		037	—			
	039	—		039	—			
	046	24,96		046	33,95			
	052	24,96		052	33,95			
	400	35,66		400	43,38			
	404	—		404	—			
	600	24,96		600	33,95			
	...	35,66		...	48,50			
0406 10 20 870	+	—	0406 30 10 350	028	—			
0406 10 20 900	+	—		037	—			
0406 20 90 100	+	—		039	—			
0406 20 90 913	028	—		046	23,14			
	046	48,62		052	23,14			
	052	48,62		400	29,55			
	400	69,45		404	—			
	404	—		600	23,14			
	600	48,62		...	33,06			
	...	69,45	0406 30 10 400	028	—			
	0406 20 90 915	028		—	037	—		
		046		64,82	039	—		
052		64,82		046	33,95			
400		92,60		052	33,95			
404		—		400	43,38			
600		64,82		404	—			
...		92,60		600	33,95			
0406 20 90 917		028		—	...	48,50		
		046	68,86	0406 30 10 450	028	—		
	052	68,86	037		—			
	400	98,38	039		—			
	404	—	046		49,40			
	600	68,86	052		49,40			
	...	98,38	400		63,17			
	0406 20 90 919	028	—		404	—		
		046	76,97		600	49,40		
052		76,97	...		70,57			
400		109,95	0406 30 10 500	+	—			
404		—		0406 30 10 550	028	—		
600		76,97			037	—		
...		109,95			039	—		
0406 20 90 990		+			—	046	23,14	
		0406 30 10 100			+	—	052	23,14
	0406 30 10 150				028	—	400	29,55
					037	—	404	13,59
					039	—	600	23,14
			046		10,85	...	33,06	
			052	10,85	0406 30 10 600	028	—	
			400	13,61		037	—	
			404	—		039	—	
600			10,85	046		33,95		
...		15,50	052	33,95				
		400	43,38					
		404	19,02					
		600	33,95					
		...	48,50					

Produktnummer	Bestämmelse-land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelse-land (*)	Export- bidragsbelopp (**)
0406 30 10 650	028	—	0406 30 31 730	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	046	49,40		046	33,95
	052	49,40		052	33,95
	400	63,17		400	43,38
	404	—		404	—
	600	49,40		600	33,95
	...	70,57		...	48,50
0406 30 10 700	028	—	0406 30 31 910	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	046	49,40		046	23,14
	052	49,40		052	23,14
	400	63,17		400	29,55
	404	—		404	—
	600	49,40		600	23,14
	...	70,57		...	33,06
0406 30 10 750	028	—	0406 30 31 930	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	046	58,59		046	33,95
	052	58,59		052	33,95
	400	74,91		400	43,38
	404	—		404	—
	600	58,59		600	33,95
	...	83,70		...	48,50
0406 30 10 800	028	—	0406 30 31 950	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	046	58,59		046	49,40
	052	58,59		052	49,40
	400	74,91		400	63,17
	404	—		404	—
	600	58,59		600	49,40
	...	83,70		...	70,57
0406 30 31 100	+	—	0406 30 39 100	+	—
0406 30 31 300	028	—	0406 30 39 300	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	046	10,85		046	23,14
	052	10,85		052	23,14
	400	13,61		400	29,55
	404	—		404	13,59
	600	10,85		600	23,14
	...	15,50		...	33,06
0406 30 31 500	028	—	0406 30 39 500	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	046	23,14		046	33,95
	052	23,14		052	33,95
	400	29,55		400	43,38
	404	—		404	19,02
	600	23,14		600	33,95
	...	33,06		...	48,50
0406 30 31 710	028	—	0406 30 39 700	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	046	23,14		046	49,40
	052	23,14		052	49,40
	400	29,55		400	63,17
	404	—		404	—
	600	23,14		600	49,40
	...	33,06		...	70,57

Produktnummer	Bestämmelseland (*)	Export- bidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelseland (*)	Export- bidragsbelopp (**)			
0406 30 39 930	028	—	0406 90 12 000	028	—			
	037	—		037	—			
	039	—		039	—			
	046	49,40		046	91,19			
	052	49,40		052	91,19			
	400	63,17		400	114,29			
	404	—		404	—			
	600	49,40		600	91,19			
	...	70,57		...	130,27			
0406 30 39 950	028	—	0406 90 14 100	028	—			
	037	—		037	—			
	039	—		039	—			
	046	58,59		046	91,19			
	052	58,59		052	91,19			
	400	74,91		400	114,29			
	404	—		404	—			
	600	58,59		600	91,19			
	...	83,70		...	130,27			
0406 30 90 000	028	—	0406 90 14 900	+	—			
	037	—		0406 90 16 100	028	—		
	039	—			037	—		
	046	58,59			039	—		
	052	58,59			046	91,19		
	400	74,91			052	91,19		
	404	—			400	114,29		
	600	58,59			404	—		
	...	83,70			600	91,19		
0406 40 50 000	028	—	0406 90 16 900		+	—		
	046	72,40		0406 90 21 900	028	—		
	052	72,40			037	—		
	400	98,13			039	—		
	404	—			046	86,81		
	600	72,40			052	86,81		
	...	103,43			400	106,29		
	0406 40 90 000	028			—	0406 90 23 900	404	—
		046			72,40		600	86,81
052		72,40	...		124,02			
400		98,13	028	—				
404		—	037	—				
600		72,40	039	—				
...		103,43	046	70,00				
0406 90 07 000		028	—	0406 90 25 900	052		70,00	
		037	—		400		51,43	
	039	—	404		—			
	046	91,19	600		70,00			
	052	91,19	...		100,00			
	400	114,29	028		—			
	404	—	037		—			
	600	91,19	039		—			
	...	130,27	046		77,46			
0406 90 08 100	028	—	0406 90 27 900	052	77,46			
	037	—		400	53,14			
	039	—		404	—			
	046	91,19		600	77,46			
	052	91,19		...	110,65			
	400	114,29		028	—			
	404	—		037	—			
	600	91,19		039	—			
	...	130,27		046	65,64			
0406 90 08 900	+	—	0406 90 27 900	052	65,64			
0406 90 09 100	028	—		400	45,89			
037	—	0406 90 09 900		404	—			
039	—			600	65,64			
046	91,19			...	93,77			
052	91,19							
400	114,29							
404	—							
600	91,19							
...	130,27							
	+		—					



Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	
0406 90 31 119	028	—	0406 90 37 000	028	—	
	037	—		037	—	
	039	—		039	—	
	046	55,36		046	91,19	
	052	55,36		052	91,19	
	400	54,92		400	114,29	
	404	14,07		404	—	
	600	55,36		600	91,19	
	...	79,08		...	130,27	
0406 90 31 151	028	—	0406 90 61 000	028	—	
	037	—		037	73,59	
	039	—		039	73,59	
	046	51,60		046	105,88	
	052	51,60		052	105,88	
	400	51,33		400	151,26	
	404	13,15		404	114,46	
	600	51,60		600	105,88	
...	73,71	...	151,26			
0406 90 31 159	+	—	0406 90 63 100	028	—	
0406 90 33 119	028	—		037	92,33	
	037	—		039	92,33	
	039	—		046	130,54	
	046	55,36		052	130,54	
	052	55,36		400	186,48	
	400	54,92		404	140,66	
	404	14,07		600	130,54	
	600	55,36	...	186,48		
	...	79,08	0406 90 63 900	028	—	
0406 90 33 151	028	—		037	57,24	
	037	—		039	57,24	
	039	—		046	94,43	
	046	51,60		052	94,43	
	052	51,60		400	122,64	
	400	51,33		404	65,41	
	404	13,15		600	94,43	
	600	51,60	...	134,90		
...	73,71	0406 90 69 100	+	—		
0406 90 33 919	028		—	0406 90 69 910	028	—
	037		—	037	57,24	
	039		—	039	57,24	
	046		51,48	046	94,43	
	052		51,48	052	94,43	
	400		51,08	400	122,64	
	404		13,09	404	65,41	
	600	51,48	600	94,43		
...	73,54	...	134,90			
0406 90 33 951	028	—	0406 90 73 900	028	—	
	037	—		037	34,88	
	039	—		039	34,88	
	046	47,99		046	86,43	
	052	47,99		052	86,43	
	400	47,74		400	123,47	
	404	12,23		404	98,13	
	600	47,99		600	86,43	
...	68,55	...	123,47			
0406 90 35 190	028	—	0406 90 75 900	028	—	
	037	37,51		037	—	
	039	37,51		039	—	
	046	97,57		046	72,09	
	052	97,57		052	72,09	
	400	139,38		400	53,14	
	404	79,13		404	—	
	600	97,57		600	72,09	
...	139,38	...	102,99			
0406 90 35 990	028	—	0406 90 76 100	028	19,62	
	037	—		037	—	
	039	—		039	—	
	046	74,40		046	63,41	
	052	74,40		052	63,41	
	400	106,29		400	48,04	
	404	—		404	—	
	600	74,40		600	63,41	
...	106,29	...	90,58			

Produktnummer	Bestämmelse-land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelse-land (*)	Export- bidragsbelopp (**)		
0406 90 76 300	028	—	0406 90 85 991	028	—		
	037	—		037	—		
	039	—		039	—		
	046	77,46		046	74,40		
	052	77,46		052	74,40		
	400	53,14		400	106,29		
	404	—		404	—		
	600	77,46		600	74,40		
	...	110,65		...	106,29		
	0406 90 76 500	028		—	0406 90 85 995	028	22,49
037		—	037	—			
039		—	039	—			
046		77,46	046	77,46			
052		77,46	052	77,46			
400		61,32	400	53,14			
404		—	404	—			
600		77,46	600	77,46			
...		110,65	...	110,65			
0406 90 78 100		028	19,62	0406 90 85 999		+	—
	037	—	0406 90 86 100		+	—	
	039	—			0406 90 86 200	028	11,04
	046	60,20				037	—
	052	60,20				039	—
	400	48,04				046	51,21
	404	—				052	51,21
	600	60,20				400	73,16
	...	86,00				404	—
	0406 90 78 300	028				—	0406 90 86 300
037		—		...		73,16	
039		—	0406 90 86 400	028		16,36	
046		73,50		037	—		
052		73,50		039	—		
400		53,14		046	56,16		
404		—		052	56,16		
600		73,50		400	78,63		
...		105,00		404	—		
0406 90 78 500		028		—	0406 90 86 900	600	
	037	—		...		80,22	
	039	—		0406 90 86 400		028	19,62
	046	73,50	037			—	
	052	73,50	039			—	
	400	61,32	046			63,41	
	404	—	052			63,41	
	600	73,50	400			89,37	
	...	105,00	404			—	
	0406 90 79 900	028	—			0406 90 86 900	600
037		—	...		90,58		
039		—	0406 90 86 900		028		—
046		65,64		037	—		
052		65,64		039	—		
400		45,89		046	74,40		
404		—		052	74,40		
600		65,64		400	106,29		
...		93,77		404	—		
0406 90 81 900		028		—	0406 90 87 100		600
	037	—		...		106,29	
	039	—		0406 90 87 200		+	—
	046	74,40	028			11,04	
	052	74,40	037			—	
	400	106,29	039			—	
	404	—	046			51,21	
	600	74,40	052			51,21	
	...	106,29	400			73,16	
	0406 90 85 910	028	—			0406 90 87 200	404
037		37,51	600		51,21		
039		37,51	...		73,16		
046		97,57					
052		97,57					
400		139,38					
404		79,13					
600		97,57					
...		139,38					

Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Export- bidragsbelopp (**)	
0406 90 87 300	028	16,36	0406 90 88 300	028	16,36	
	037	—		037	—	
	039	—		039	—	
	046	56,16		046	56,16	
	052	56,16		052	56,16	
	400	78,63		400	78,63	
	404	—		404	—	
	600	56,16		600	56,16	
	***	80,22		***	80,22	
	0406 90 87 400	028		19,62	2309 10 15 010	+
037		—	2309 10 15 100	+		—
039		—	2309 10 15 200	+		—
046		63,41	2309 10 15 300	+		—
052		63,41	2309 10 15 400	+		—
400		89,37	2309 10 15 500	+		—
404		—	2309 10 15 700	+		—
600		63,41	2309 10 19 010	+		—
***		90,58	2309 10 19 100	+		—
0406 90 87 951		028	—	2309 10 19 200		+
	037	37,51	2309 10 19 300	+	—	
	039	37,51	2309 10 19 400	+	—	
	046	92,93	2309 10 19 500	+	—	
	052	92,93	2309 10 19 600	+	—	
	400	132,76	2309 10 19 700	+	—	
	404	79,13	2309 10 19 800	+	—	
	600	92,93	2309 10 70 010	+	—	
	***	132,76	2309 10 70 100	+	14,58	
	0406 90 87 971	028	22,49	2309 10 70 200	+	19,44
037		—	2309 10 70 300	+	24,30	
039		—	2309 10 70 500	+	29,16	
046		77,46	2309 10 70 600	+	34,02	
052		77,46	2309 10 70 700	+	38,88	
400		60,51	2309 10 70 800	+	42,77	
404		—	2309 90 35 010	+	—	
600		77,46	2309 90 35 100	+	—	
***		110,65	2309 90 35 200	+	—	
0406 90 87 972		028	—	2309 90 35 300	+	—
	046	29,52	2309 90 35 400	+	—	
	052	29,52	2309 90 35 500	+	—	
	400	34,33	2309 90 35 700	+	—	
	404	—	2309 90 39 010	+	—	
	600	29,52	2309 90 39 100	+	—	
	***	42,17	2309 90 39 200	+	—	
	0406 90 87 979	028	22,49	2309 90 39 300	+	—
		037	—	2309 90 39 400	+	—
		039	—	2309 90 39 500	+	—
046		77,46	2309 90 39 600	+	—	
052		77,46	2309 90 39 700	+	—	
400		60,51	2309 90 39 800	+	—	
404		—	2309 90 70 010	+	—	
600		77,46	2309 90 70 100	+	14,58	
***		110,65	2309 90 70 200	+	19,44	
0406 90 88 100		+	—	2309 90 70 300	+	24,30
	028	11,04	2309 90 70 500	+	29,16	
0406 90 88 200	037	—	2309 90 70 600	+	34,02	
	039	—	2309 90 70 700	+	38,88	
	046	51,21	2309 90 70 800	+	42,77	
	052	51,21				
	400	73,16				
	404	—				
	600	51,21				
	***	73,16				

(\*) Kodnumren för bestämmelseländerna är de som anges i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT nr L 14, 19.1.1996, s. 6). För andra bestämmelseländer än de som anges för varje KN-nummer anges det tillämpliga exportbidragsbeloppet med \*\*\*\*.

Om en anteckning "+" är angiven är exportbidragsbeloppet tillämpligt för export till alla andra bestämmelseländer än de som avses i artikel 1 punkterna 2 och 3.

(\*\*) Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 2815/95 är uppfyllda.

Obs: Produktnumren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1).

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 469/96

av den 14 mars 1996

## om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2933/95 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken <sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95 <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-

rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 15 mars 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 mars 1996.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 21.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 14 mars 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(ecu/100 kg)</i>			<i>(ecu/100 kg)</i>			
KN-nr	Kod för tredje land (1)	Schablonvärde vid import	KN-nr	Kod för tredje land (1)	Schablonvärde vid import	
0702 00 15	052	73,5	0805 30 20	052	46,1	
	060	80,2		204	88,8	
	064	59,6		220	74,0	
	066	41,7		388	82,9	
	068	62,3		400	71,7	
	204	84,4		512	54,8	
	208	44,0		520	66,5	
	212	83,1		524	100,8	
	624	164,6		528	102,1	
	999	77,0		600	57,2	
0707 00 15	052	125,6	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	624	91,1	
	053	156,2		999	76,0	
	060	61,0		052	64,0	
	066	53,8		064	78,6	
	068	110,4		388	105,8	
	204	144,3		400	75,7	
	624	87,1		404	68,0	
	999	105,5		508	68,4	
	0709 10 10	220		321,1	512	90,9
		999		321,1	524	97,7
0709 90 73	052	134,9	528	113,2		
	204	77,5	624	86,5		
	412	54,2	728	107,3		
	624	176,1	800	78,0		
	999	110,7	804	21,0		
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	37,6	0808 20 31	999	81,2	
	204	46,7		039	94,8	
	208	58,0		052	86,2	
	212	49,2		064	72,5	
	220	60,4		388	76,5	
	388	40,5		400	98,7	
	400	43,8		512	62,4	
	436	41,6		528	68,9	
	448	37,1		624	79,0	
	600	50,8		728	115,4	
	624	48,5		800	55,8	
	999	46,7		804	112,9	
				999	83,9	

(1) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 3079/94 (EGT nr L 325, 17.12.1994, s. 17). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

## KOMMISSIONENS DIREKTIV 96/12/EG

av den 8 mars 1996

om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden<sup>(1)</sup>, senast ändrat genom kommissionens direktiv 95/36/EG<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 18.2 i detta, och

med beaktande av följande:

I bilagorna II och III till direktiv 91/414/EEG anges kraven på de uppgifter som i ansökan måste lämnas av sökande för införande av ett verksamt ämne i bilaga I samt för godkännande av en växtskyddsprodukt.

Det är nödvändigt att i bilagorna II och III till direktiv 91/414/EEG ange för de sökande så noga som möjligt alla detaljer i den information som krävs, såsom förutsättningar, villkor och tekniska protokoll enligt vilka data måste framtas. Dessa bestämmelser bör införas så snart som möjligt för att de sökande skall kunna följa dem när de upprättar sina ansökningar.

Det är nu möjligt att införa högre precision i fråga om de datakrav för ekotoxikologiska studier av det verksamma ämne som föreskrivs i del A avsnitt 8 i bilaga II till direktiv 91/414/EEG.

Dessutom är det nu möjligt att införa högre precision i fråga om de datakrav för ekotoxikologiska studier av den växtskyddsprodukt som föreskrivs i del A avsnitt 10 i bilaga III till direktiv 91/414/EEG.

De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Direktiv 91/414/EEG skall ändras på följande sätt:

1. I del A i bilaga II skall avsnittet med rubriken "8. Ekotoxikologiska studier av det verksamma ämnet" ersättas med bilaga I till detta direktiv.
2. I del A i bilaga III skall avsnitten med rubrikerna "10. Ekotoxikologiska studier" samt "11. Sammanfattning och utvärdering av punkterna 9 och 10" ersättas med bilaga II till detta direktiv.

*Artikel 2*

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 31 mars 1997, och de skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

*Artikel 3*

Detta direktiv träder i kraft den 1 april 1996.

*Artikel 4*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 8 mars 1996.

*På kommissionens vägnar*

Ritt BJERREGAARD

*Ledamot av kommissionen*<sup>(1)</sup> EGT nr L 230, 19.8.1991, s. 1.<sup>(2)</sup> EGT nr L 172, 22.7.1995, s. 8.

## BILAGA I

## 78. EKOTOXIKOLOGISKA STUDIER

## Inledning

- i) Den information som lämnas skall, tillsammans med information för ett eller flera andra medel som innehåller det verksamma ämnet, vara tillräckligt för att möjliggöra en bedömning av den påverkan på icke-målorganismer (flora och fauna) som löper risk att exponeras för det verksamma ämnet, dess metaboliter och produkter som härrör från nedbrytning eller reaktion, om dessa är av betydelse för miljön. Påverkan kan följa av enstaka exponering, exponering under lång tid eller upprepad exponering och kan vara reversibel eller irreversibel.
- ii) Den information som lämnas om det aktiva ämnet, tillsammans med annan relevant information, samt den information som lämnas om ett eller flera preparat som innehåller det verksamma ämnet bör vara tillräcklig för att
  - avgöra om det verksamma ämnet kan införas i bilaga I,
  - ange lämpliga villkor eller begränsningar som bör kopplas till ett införande i bilaga I,
  - medge en utvärdering av riskerna på kort och lång sikt för icke-målorganismer, populationer, bestånd och processer,
  - klassificera farligheten hos det aktiva ämnet,
  - ange de skyddsåtgärder som behövs för skydd av icke-målorganismer, samt
  - ange de varningssymboler, varningstexter och relevanta risk- och skyddsfraser för skydd av miljön, som skall omnämnas på förpackningen (behållarna).
- iii) Alla potentiellt negativa effekter som iakttas under rutinmässiga ekotoxikologiska undersökningar måste rapporteras och därefter, där behörig myndighet så kräver, måste sådana ytterligare studier som kan behövas för att undersöka de mekanismer som sannolikt berörs och för att bedöma betydelsen av dessa effekter genomföras och rapporteras. Alla tillgängliga biologiska data och all tillgänglig biologisk information som är relevant för bedömningen av det verksamma ämnets ekotoxikologiska profil måste rapporteras.
- iv) Den information om omvandling, spridning och fördelning i miljön, som tas fram och rapporteras i enlighet med punkt 7.1 – 7.4 samt om restnivåer hos växter vilken tas fram och lämnas in i enlighet med avsnitt 6 är av avgörande betydelse för bedömningen av påverkan på icke-målorganismer genom att den tillsammans med information om typ av medel och dess användningssätt anger arten och omfånget av potentiell exponering. De toxikokinetiska och toxikologiska studier samt de uppgifter som lagts fram i enlighet med punkterna 5.1 och 5.8 ger väsentlig information om toxiciteten för ryggradsdjur och mekanismen för detta.
- v) Där så är lämpligt bör proven utformas och data analyseras med användande av lämpliga statistiska metoder. Fullständiga upplysningar om den statistiska analysen bör rapporteras (t.ex. bör alla interpolationer ges med konfidensintervall och exakta p-värden bör lämnas snarare än att man anger om de är signifikanta eller icke-signifikanta).

## Testsubstans

- iv) En detaljerad beskrivning (specifikation) av de använda materialet skall ges i enlighet med punkt 1.11. Om tester utförs med användning av det verksamma ämnet bör det använda materialet vara det som anges i specifikationen för framställning av medel som skall godkännas, utom när radioaktivt märkt material används.
- vii) När studier utförs med aktiva ämnen som tillverkas laboriemässigt eller i en testproduktionsanläggning, måste studierna göras med det verksamma ämne som löpande produceras, om det inte kan klargöras att provmaterialet för att tillgodose syftet med ekotoxikologisk undersökning är väsentligen desamma. Vid osäkerhet måste lämpliga kompletteringsstudier avlämnas som kan tjäna som underlag för att besluta om studierna behöver göras om med industriellt framställt aktiv substans.
- viii) I fråga om studier där doseringen pågår en tid bör doseringen helst ske vid ett enstaka tillfälle om ämnets stabilitet medger det.  
  
Om en studie omfattar användning av olika doser, måste förhållandet mellan dos och respons rapporteras.

- ix) För alla studier med tillförsel via födan måste den genomsnittliga dos som uppnås rapporteras, inklusive, där så är möjligt, dosen i milligram per kilo kroppsvikt. Om dosering via födan används måste testsubstansen fördelas jämnt i födan.
- x) Det kan bli nödvändigt att utföra separata studier för metaboliter, nedbrytnings- eller reaktionsprodukter, om sådana produkter kan utgöra en beaktansvärd risk för icke-målorganismer och effekterna inte kan bedömas genom tillgängliga resultat som avser det verksamma ämnet. Innan sådana studier utförs måste informationen från avsnitten 5, 6 och 7 beaktas.

#### Testorganismer

- xi) För att underlätta bedömningen av de erhållna testresultatens signifikans, inbegripande en undersökning av inneboende toxicitet och de faktorer som påverkar toxiciteten, bör samma odling (eller registrerat ursprung) för varje berörd art om möjligt användas i de olika angivna toxicitetstesterna.

### 8.1 Effekter på fåglar

#### 8.1.1 Akut oral toxicitet

##### *Syfte med undersökningen*

Undersökningen bör där så är möjligt ange LD<sub>50</sub>-värden, dödlig dos, tid som åtgår för påverkan, och återhämtning samt NOEL, och den måste inbegripa relevanta fynd från översiktliga patologiska undersökningar.

##### *Förutsättningar när testet krävs*

Det verksamma ämnets eventuella effekter på fåglar skall undersökas, utom när det verksamma ämnet är avsett att endast ingå i medel som uteslutande skall användas i slutna rum (t.ex. i växthus eller vid livsmedelslagring).

##### *Testvillkor*

Det verksamma ämnets akuta orala toxicitet för en vaktelart (japansk vaktel — *Cortunix cortunix japonica* eller Bobwhite-vaktel — *Colinus virginianus*) eller på gräsand (*Anas platyrhynchos*) måste testas. Den högsta dos som används i tester behöver inte överstiga 2 000 mg/kg kroppsvikt.

##### *Riktlinjer för testmetod*

SETAC — Förfaranden för bedömning av bekämpningsmedels utveckling i miljön och ekotoxicitet<sup>(1)</sup>.

#### 8.1.2 Korttidstoxicitet vid tillförsel via födan

##### *Syfte med undersökningen*

Undersökningen bör utvisa korttidstoxicitet vid tillförsel via födan (LC<sub>50</sub>-värden, lägsta letala halt, om så är möjligt högsta koncentrationsnivå utan observerad effekt (NOEC), tidsåtgång för påverkan och återhämtning) och de måste inbegripa relevanta fynd från översiktliga patologiska undersökningar.

##### *Förutsättningar när testet krävs*

Det verksamma ämnets toxicitet på fåglar (fem dygn) måste alltid undersökas på en art, utom där en studie i enlighet med bestämmelserna i punkt 8.1.3 här nedan redovisas. Om NOEL för akut, oral toxicitet är  $\leq 500$  mg/kg kroppsvikt eller NOEC från korttidsstudie är  $< 500$  mg/kg kroppsvikt, måste provet utföras på en andra art.

##### *Testvillkor*

Den art som först skall undersökas måste antingen vara en vaktelart eller gräsand. Om en andra art provas den inte ha släktskap med den först testade arten.

##### *Riktlinjer för testmetoden*

Testet måste utföras i enlighet med OECD:s metod 205.

#### 8.1.3 Subkronisk toxicitet och reproduktion

##### *Syfte med testet*

Testet bör utvisa det verksamma ämnets subkroniska toxicitet och reproduktionstoxicitet för fåglar.

<sup>(1)</sup> Samfundet för miljörelaterad toxikologi och kemi (SETAC), 1995. "Förfaranden för bedömning av bekämpningsmedels utveckling i miljön och ekotoxicitet, ISBN 90-5607-002-9".



*Förutsättningar när testet krävs*

Det verksamma ämnets subkroniska toxicitet och reproduktionstoxicitet för fåglar måste undersökas, utom när det kan visas att fortgående eller upprepad exponering av vuxna individer eller exponering av boplatser under fortplantningssäsongen är osannolikt.

*Riktlinjer för testmetoden*

Testet måste utföras i enlighet med OECD:s metod 206.

**8.2 Effekter på vattenorganismer**

Data från de tester som avses i punkt 8.2.1, 8.2.4 och 8.2.6 måste lämnas för varje verksamt ämne, även om det inte förutses att växtskyddsprodukter som innehåller ämnet kan nå ytvatten med föreslagen användning. Dessa uppgifter krävs enligt bestämmelserna i bilaga VI till direktiv 67/548/EEG för klassificering av det verksamma ämnet.

De data som rapporteras måste vara underbyggda med analytiska data för halter av testsubstans i provmediet.

**8.2.1 Akut toxicitet hos fisk***Syfte med testet*

Testet bör utvisa den akuta toxiciteten hos fisk (LC<sub>50</sub>) och närmare uppgifter om iakttagna effekter.

*Förutsättningar när testet krävs*

Testet måste alltid utföras.

*Testvillkor*

Den verksamma ämnets akuta toxicitet måste undersökas på regnbåge (*Oncorhynchus mykiss*) och för en varmvattensart. Om test för metaboliter, nedbrytnings- eller reaktionsprodukter måste utföras, skall den art som används vara den känsligaste av de två arter som testas med det verksamma ämnet.

*Riktlinjer för testmetoden*

Testet måste utföras i enlighet med metod C.1 i bilagan till kommissionens direktiv 92/69/EEG om en sjunde anpassning med hänsyn till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 67/548/EEG om tillnärmning av lagar och andra författningar om klassificering, förpackning och märkning av farliga ämnen<sup>(1)</sup>.

**8.2.2 Kronisk toxicitet hos fisk***Förutsättningar när testet krävs*

En studie av kronisk toxicitet måste utföras, om det inte kan visas att fortgående eller upprepad exponering av fiskar är osannolik eller om inte en lämplig mikrokosm- eller mesokosmstudie finns tillgänglig.

En expert skall bedöma vilket test som måste utföras. I synnerhet när det gäller ett verksamt ämne där det finns tecken som är av särskilt intresse (när det gäller det verksamma ämnets toxicitet för fisk eller risken för exponering), skall den sökande försöka nå en överenskommelse med de behöriga myndigheterna om den typ av test som skall utföras.

Ett test av toxiciteten för fiskar under deras tidiga levnad kan vara lämpligt när biokoncentrationsfaktorn är mellan 100 och 1 000 eller när LC<sub>50</sub> av det verksamma ämnet är <0,1 mg/l.

Ett livscykeltest på fisk kan vara lämpligt i fall där

- biokoncentrationsfaktorn är högre än 1 000 och elimineringen av det verksamma ämnet under en utsöndringstid på 14 dagar är lägre än 95 %, eller
- ämnet är stabilt i vatten eller sediment (DT<sub>90</sub> > 100 dygn).

Det är inte nödvändigt att utföra ett kroniskt toxicitetstest på ung fisk, när ett test av toxicitet för fisk under deras tidiga levnad eller ett livscykeltest på fisk har utförts. Det är inte heller nödvändigt att utföra ett test av toxiciteten för fisk under deras tidiga levnad, om ett livscykeltest på fisk har utförts.

**8.2.2.1 Test för kronisk toxicitet för ung fisk***Syfte med testet*

Testet bör utvisa effekter på tillväxt, tröskelnivån för dödlig effekt och för iakttagen effekt, NOEC, samt närmare uppgifter om iakttagna omständigheter.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 383, 29.12.1992, s. 113.

*Testvillkor*

Testet måste utföras på ung rengbåge efter utsträckt exponering för det verksamma ämnet (28 dygn) och skall ge uppgifter om effekter på tillväxt och beteende.

## 8.2.2.2 Test för toxicitet under fiskars tidiga levnad

*Syfte med testet*

Testet bör utvisa effekt på utveckling, tillväxt och beteende, NOEC, samt närmare uppgifter om iakttaga effekter hos fisk i tidiga levnadsstadier.

*Riktlinjer för testmetoden*

Testet måste utföras i enlighet med OECD:s metod 210.

## 8.2.2.3 Livscykeltest på fisk

*Syfte med testet*

Testet skall utvisa effekter på föräldragenerationens reproduktion och livskraften hos avkomman.

*Förutsättningar när testet krävs*

Innan dessa studier utförs skall den sökande försöka nå en överenskommelse med de behöriga myndigheterna i fråga om typen av studie som skall utföras och villkoren för densamma.

## 8.2.3 Biokoncentration hos fisk

*Syfte med testet*

Testet bör utvisa biokoncentrationsfaktorn, konstanter för upptagnings- och utsöndringshastighet, beräknade för varje testsubstans, samt relevanta konfidensintervall.

*Förutsättningar när testet krävs*

Potentialen för biokoncentration av verksamma ämnen, metaboliter, nedbrytnings- eller reaktionsprodukter som kan tas upp i fettvävnader (som  $\log P_{ow} \geq 3$  — se punkt 2.8 i avsnitt 2 eller andra relevanta uppgifter om biokoncentration) måste undersökas och rapporteras, om det inte kan visas att exponering som leder till biokoncentration är osannolik.

*Riktlinjer för testmetoden*

Provet måste utföras i enlighet med OECD:s metod 305E.

## 8.2.4 Akut toxicitet hos akvatiska, ryggradslösa djur

*Syfte med testet*

Testet bör utvisa det verksamma ämnets akuta toxicitet efter 24 och 48 timmar, uttryckt som den effektiva mediankoncentrationen ( $EC_{50}$ ) för immobilisering, och om möjligt högsta koncentration som inte ger upphov till immobilisering.

*Förutsättningar när testet krävs*

Den akuta toxiciteten måste alltid bestämmas för *Daphnia* (helst *Daphnia magna*). Om växtskyddsprodukter som innehåller det aktiva ämnet är avsedda för direkt användning i ytvatten, behövs ytterligare data för åtminstone en representativ art från vardera av följande grupper: vatteninsekter, vattenlevande crustacéer (en art som inte är besläktad med *Daphnia*) och vattenlevande snäckor.

*Riktlinjer för testmetoden*

Testet måste utföras i enlighet med direktiv 92/69/EEG, metod C.2.

## 8.2.5 Kronisk toxicitet för akvatiska, ryggradslösa djur

*Syfte med testet*

Testet bör utvisa när eventuella  $EC_{50}$ -värden ger effekter som immobilisering och fortplantning samt den högsta koncentration som inte ger effekter på dödlighet eller fortplantning (NOEC) och närmare uppgifter om iakttaga effekter.

*Förutsättningar när testet krävs*

Ett test på *Daphnia* och på minst en representativ vatteninsektsart och en art av vattenlevande snäcka måste genomföras, om det inte kan visas att fortgående eller upprepad exponering är osannolik.

*Testvillkor*

Testet på *Daphnia* måste pågå i minst 21 dygn.

*Riktlinjer för testmetoden*

Testet måste utföras i enlighet med OECD:s metod 202, del II.

## 8.2.6 Effekter på alg tillväxt

*Syfte med testet*

Testet bör ge EC<sub>50</sub>-värden för tillväxt och tillväxthastighet, NOEC-värden, och närmare uppgifter om iakttagna effekter.

*Förutsättningar när testet krävs*

Eventuella effekter på alg tillväxt måste alltid rapporteras.

När det gäller herbicider skall ett test utföras på en andra art från en annan taxonomisk grupp.

*Riktlinjer för testmetoden*

Testet måste utföras i enlighet med direktiv 92/69/EEG, metod C.3.

## 8.2.7 Sedimentära arter

*Syfte med testet*

Testet skall mäta effekter på överlevnad och utveckling (inbegripet effekter på frambringandet av vuxna individer av *Chironomus*), relevanta EC<sub>50</sub>-värden och NOEC-värden.

*Förutsättningar när testet krävs*

Där data för omvandling, spridning och fördelning som krävs i avsnitt 7 visar att ett verksamt ämne sannolikt fördelas till och kvarstår i vattensediment, skall ett expertutlåtande användas för att avgöra om ett akut eller ett kroniskt test av sedimenttoxiciteten behövs. Detta expertutlåtande bör beakta om effekter på sedimentlevande ryggradslösa djur är sannolika genom att jämföra EC<sub>50</sub>-värden för toxiciteten för vatteninvertebrater från punkt 8.2.4 och 8.2.5 med förväntade nivåer för det verksamma ämnet i sediment från data i avsnitt 9 i bilaga III.

*Testvillkor*

Innan dessa studier utförs skall den sökande försöka nå en överenskommelse med de behöriga myndigheterna om typen av studie som skall utföras och villkoren för densamma.

## 8.2.8 Vattenväxter

Ett test på växtgifter i vattenväxter måste utföras.

Innan dessa studier utförs skall den sökande försöka nå en överenskommelse med de behöriga myndigheterna om typen av studie som skall utföras och villkoren för densamma.

## 8.3 Effekter på leddjur

## 8.3.1 Bin

## 8.3.1.1 Akut toxicitet

*Syfte med testet*

Provet bör utvisa LD<sub>50</sub> värden för akut, oral toxicitet och kontaktpåverkan av det verksamma ämnet.

*Förutsättningar när testet krävs*

Eventuell inverkan på bin måste undersökas utom när medel innehållande det verksamma ämnet endast är avsett för användning där exponering av bin är osannolik, såsom

- förvaring av livsmedel i slutna utrymmen,
- icke-systemisk betning av utsäde,
- icke-systemiska medel för behandling av jord,
- icke-systemisk doppbehandling för omplanterade växter och lökar,
- försegling av sår och för läkande behandling,
- bete innehållande råttgift,
- användning i växthus utan pollinerare.

*Riktlinjer för testmetoden*

Testet måste utföras i enlighet med EPPO-riktlinje 170.

## 8.3.1.2 Födostest med bilarver

*Syfte med testet*

Provet bör ge tillräcklig information för att utvärdera eventuella risker för växtskyddsmedel för bilarver.

*Förutsättningar när testet krävs*

Testet måste utföras när det verksamma ämnet kan fungera som en regulator av insekters tillväxt, om det inte visas att exponering av bilarver är osannolik.

*Riktlinjer för testmetoden*

Testet måste utföras i enlighet med ICPBR-metoden (t.ex. P. A. Oomen, A. de Ruijter och J. van der Steen: Method for honeybee brood feeding tests with insect growth-regulating insecticides. EPPO Bulletin, Volume 22, 613-616, 1992).

## 8.3.2 Övriga leddjur

*Syfte med testet*

Testet bör ge tillräcklig information för att utvärdera toxiciteten (moralitet och subletala effekter) från det verksamma ämnet på utvalda arter av leddjur.

*Förutsättningar när testet krävs*

Effekter på landleddjur som inte är målorganismer (t.ex. rovinsekter eller parasitoider på skadliga organismer) måste undersökas. Den information som erhålls för dessa arter kan också användas för att ange potentialen för toxicitet på icke-målorganismer som finns i samma miljö. Denna information krävs för alla verksamma ämnen utom när medlen som innehåller det verksamma ämnet endast är avsedda för användning där exponering av leddjur som är icke-målorganismer är osannolik, såsom

- förvaring av livsmedel i slutna utrymmen,
- försegling av sår och för läkande behandling,
- bete innehållande råttgift.

*Testvillkor*

Testet måste första gången utföras i laboratorium på ett artificiellt substrat (t.ex. en glasplatta eller kvartssand), om inte negativa effekter klart kan förutsägas på grundval av andra studier. I sådana fall får mer realistiska substrater användas.

Två känsliga standardarter, en parasitod och ett rovkvalster (t.ex. *Aphidius rhopalosiphi* och *Typhlodromus pyri*) bör testas. Förutom dessa bör ytterligare två arter testas som bör vara relevanta för den avsedda användningen av ämnet.

Där så är möjligt och lämpligt bör de utgöra de två övriga huvudsakliga funktionella grupperna, marktlevande rovinsekter och bladlevande rovinsekter. Om effekter observeras på arter som berörs av den avsedda användningen av produkter får ytterligare testning utföras i utökad laboratorie- eller halvältmiljö. Urvalet av relevanta testarter bör följa de förslag som anges av SETAC — Riktlinjedokument om föreskrivna testförfaranden för bekämpningsmedel på leddjur som är icke-målorganismer<sup>(1)</sup>. Testningen måste utföras vid halter som motsvarar de högsta rekommenderade bruksvärdena.

*Riktlinjer för testmetoden*

Där så är lämpligt skall berörd testning utföras enligt tillämpliga riktlinjer som minst når upp till kraven för att ingå i SETAC — Riktlinjedokument om föreskrivna testförfaranden för bekämpningsmedel på leddjur som är icke-målorganismer.

## 8.4 Effekter på dagmask

## 8.4.1 Akut toxicitet

*Syfte med testen*

Testet bör utvisa det verksamma ämnets LC<sub>50</sub>-värde för dagmask och, om möjligt, den högsta koncentration som inte ger någon dödlighet och den lägsta koncentration som ger 100 % dödlighet samt det måste inbegripa iakttagna morfologiska effekter och beteendeffekter.

<sup>(1)</sup> Från arbetsgruppen European Standard Characteristics of Beneficials Regulatory Testing (ESCORT), den 28 – 30 mars 1994, ISBN 0 9522535 26,

*Förutsättningar när testet krävs*

Effekter på daggmask måste undersökas om medel som innehåller det verksamma ämnet skall användas på jord, eller kan förorena jord.

*Riktlinjer för testmetod*

Testet skall utföras i enlighet med kommissionens direktiv 88/302/EEG<sup>(1)</sup>, om anpassning till tekniska framsteg för nionde gången av rådets direktiv 67/548/EEG om tillnärmning av lagar och andra författningar om klassificering, förpackning och märkning av farliga ämnen del, C, Toxicitet för daggmask: test i konstjord jord.

**8.4.2 Subletala effekter***Syfte med testet*

Testet bör utvisa det verksamma ämnets LC<sub>50</sub>-värde hos maskar, samt effekter på tillväxt, reproduktion och beteende.

*Förutsättningar när testet krävs*

När, på grundval av det avsedda användningssättet för medel som innehåller det verksamma ämnet eller på grundval av dess omvandling, spridning och fördelning i jord (DT<sub>90</sub> > 100 dygn), fortgående eller upprepad exponering av daggmask för det verksamma ämnet eller för signifikanta mängder metaboliter, nedbrytnings- eller reaktionsprodukter kan förutses, krävs ett expertdöme för att avgöra om ett subletalt test kan vara användbart.

*Testvillkor*

Testet måste utföras på *Eisenia foetida*.

**8.5 Påverkan på icke-målmikroorganismer i jorden***Syfte med testet*

Testet bör ge tillräcklig information för att utvärdera det verksamma ämnets påverkan på mikrobiell aktivitet i jord, uttryckt som kväveomsättning och mineralisering av kol.

*Förutsättningar när testet krävs*

Testet måste utföras när medel som innehåller det verksamma ämnet tillsätts till jord eller kan förorena jord under normala användningsförhållande. I fråga om verksamma ämnen som är avsedda för medel för sterilisering av jord måste studien utformas så att den mäter återhämtningshastigheten efter behandling.

*Testvillkor*

Jord som används måste bestå av nytagna prover av jordbruksjord. De platser där jordprover tas får inte under de föregående två åren vara behandlade med något ämne som skulle kunna väsentligt förändra spridning och nivåer i förekommande mikrobiella populationer, annat än övergående.

*Riktlinjer för testmetoden*

SETAC — Förfaranden för bedömning av bekämpningsmedels utveckling i miljön och ekotoxicitet

**8.6 Effekter på övriga icke-målorganismer (flora och fauna) som antas vara utsatta för risk**

En sammanfattning av tillgängliga uppgifter från preliminära tester som utförs för att bedöma den biologiska aktiviteten och bestämning av doseringen, vare sig de är positiva eller negativa, som kan tillhandahålla information i fråga om eventuell påverkan på övriga icke-målorganismer, såväl ur flora som fauna, måste tillhandahållas tillsammans med en kritisk bedömning av dess relevans för potentiell påverkan på icke-målorganismer.

**8.7 Effekter på biologiska metoder för avloppsbehandling**

Effekter på biologiska metoder för avloppsbehandling måste rapporteras, när användning av växtskyddsmedel innehållande det verksamma ämnet kan ge upphov till negativa effekter för avloppsrenande anläggningar.”

<sup>(1)</sup> EGT L 133, 30.5.1988, s. 1.

## BILAGA II

## \*10. EKOTOXIKOLOGISKA STUDIER

## Inledning

- i) Den information som lämnas tillsammans med den för det verksamma ämnet bör vara tillräcklig för att tillåta en bedömning av påverkan på icke-målorganismer (flora och fauna), av växtskyddsmedlet när det används på avsett sätt. Effekten kan härröra från enstaka, utsträckt eller upprepad exponering och kan vara reversibel eller irreversibel.
- ii) Den information som lämnas om växtskyddsprodukten, tillsammans med annan relevant information, och den information som lämnas om det verksamma ämnet bör särskilt vara tillräcklig för att
  - ange de varningssymboler samt de risk- och skyddsfraser för skydd av miljön som skall finnas på förpackningen (behållarna),
  - medge en utvärdering av risker på kort och lång sikt för icke-målorganismer — populationer, samhällen samt processer, och
  - medge en utvärdering av om särskilda förebyggande åtgärder behövs för att skydda icke-målorganismer.
- iii) Det finns behov av att rapportera alla eventuella negativa effekter som iaktas under rutinmässiga ekotoxikologiska undersökningar samt att företa och rapportera sådana ytterligare studier som kan bli nödvändiga för att undersöka de mekanismer som involveras, och att bedöma betydelsen av dessa effekter.
- iv) I allmänhet har stora mängder data avseende påverkan på icke-målorganismer som erfordras för godkännande av växtskyddsmedel inlämnats och utvärderats inför införandet av det verksamma ämnet i bilaga I. Den information om omvandling, spridning och fördelning i miljön som tas fram och lämnas in i enlighet med punkt 9.1–9.3 i avsnitt 9 och om restnivåer hos växter, som tas fram och lämnas in i enlighet med avsnitt 8, är av central betydelse för bedömningen av påverkan på icke-målorganismer genom att den närmare anger arten och omfattningen av eventuell eller faktisk exponering. De slutliga PEC-beräkningarna skall anpassas enligt de olika grupperna av organismer med hänsyn särskilt till de känsligaste arternas biologi.

De toxikologiska studier och den information som inlämnats i enlighet med avsnitt 7 punkt 7.1 ger väsentlig information om toxiciteten för ryggradsdjur.
- v) Där så är lämpligt bör test utformas och data analyseras med användning av lämpliga statistiska metoder. Fullständiga upplysningar om den statistiska analysen bör rapporteras (alla punktberäkningar bör exempelvis anges med konfidensintervall och exakta p-värden bör ges hellre än uppgift om signifikans eller icke-signifikans).
- vi) Om en studie inbegriper användning av olika doser, måste förhållandet mellan dos och respons rapporteras.
- vii) Om data för exponering behövs för att avgöra om en studie måste utföras, skall de data som erhållits i enlighet med bestämmelserna i avsnitt 9 i bilaga III användas.

Vid beräkning av exponering skall hänsyn tas till all relevant information om växtskyddsprodukten och om det verksamma ämnet. Ett bra tillvägagångssätt för dessa beräkningar ges i EPPO Council of Europe schemes for environmental risk assessment (Europarådets riktlinjer för utvärdering av miljörisker)<sup>(1)</sup>. De parametrar som föreskrivs i detta avsnitt skall användas när de är relevanta. Om det framgår av tillgängliga data att växtskyddsprodukten är mer toxisk än det verksamma ämnet måste toxicitetsdata för växtskyddsprodukten användas vid beräkningen av de relevanta förhållandena mellan toxicitet och exponering.
- viii) I samband med den betydelse föroreningar kan ha på ekotoxikologiskt beteende är det väsentligt att en noggrann beskrivning (specifikation) över använt material tillhandahålls för varje studie som lämnas så som bestäms i avsnitt 1, punkt 4.
- ix) För att underlätta bedömningen av signifikansen av provresultat som erhållits bör, när så är möjligt, samma stam av varje relevant art användas i de olika toxicitetsprov som anges.

<sup>(1)</sup> OEPP/EPPO (1993). Beslutsscheman för miljöriskbedömning av växtskyddsmedel. OEPP/EPPO Bulletin 23, 1–154 och Bulletin 24, 1–87.

**10.1 Effekter på fåglar**

Eventuella effekter på fåglar skall undersökas om inte möjligheten att fåglar exponeras direkt eller indirekt kan uteslutas, såsom vid användning i slutna utrymmen eller för sårbehandling.

Förhållandet mellan akut toxicitet och exponering ( $TER_a$ ), förhållandet mellan korttidstoxicitet via föda och exponering ( $TER_{st}$ ) och förhållandet mellan långtidstoxicitet via föda och exponering ( $TER_{lt}$ ) måste rapporteras, där

$TER_a = LD_{50}$  (mg a.s./kg kroppsvikt)/ETE (mg a.s./kg kroppsvikt),

$TER_{st} = LC_{50}$  (mg a.s./kg kroppsvikt)/ETE (mg a.s./kg kroppsvikt),

$TER_{lt} = NOEC$  (mg a.s./kg kroppsvikt)/ETE (mg a.s./kg kroppsvikt),

där a.s. = verksamt ämne,

ETE = uppskattad teoretisk exponering.

I fråga om pelletar, granulat eller betade frön måste mängden av det verksamma ämnet i varje pellet, granulat eller frö rapporteras liksom andelen av  $LD_{50}$  för det verksamma ämnet i 100 partiklar eller per gram i partiklarna. Storleken och formen av pelletar eller granulat måste rapporteras.

I fråga om bete måste koncentrationen av det verksamma ämnet i betet (mg/kg) rapporteras.

**10.1.1 Akut oral toxicitet***Syfte med testet*

Detta test bör, där så är möjligt, ge  $LD_{50}$ -värden, dödlig tröskeldos, tidsförlopp för respons och återhämtning samt NOEL, och det måste inbegripa relevanta patologiska bruttoiakttagelser.

*Förutsättningar då testet krävs*

Den akuta orala toxiciteten för medlet måste rapporteras, där det verksamma ämnets  $TER_a$  eller  $TER_{st}$  för fåglar ligger mellan 10 och 100, eller när resultat från testning på däggdjur ger bevis för en väsentligt högre toxicitet för medlet jämfört med det verksamma ämnet, om det inte kan visas att det inte är sannolikt att fåglar exponeras för själva växtskyddsmedlet.

*Testvillkor*

Testet måste utföras på den känsligaste art som identifierats i de studier som bestäms i punkt 8.1.1 eller 8.1.2 i bilaga II.

**10.1.2 Övervakade bur- eller fältstudier***Syfte med testet*

Detta test skall ge tillräckliga data för att bedöma arten och omfattningen av risken under verkliga användningsförhållanden.

*Förutsättningar då testet krävs*

När  $TER_a$  eller  $TER_{st}$  är  $> 100$  och när det inte i andra studier avseende det verksamma ämnet (t.ex. reproduktionsstudier) finns bevis för någon risk, krävs inga ytterligare prov. I övriga fall behövs ett expertutlåtande för att avgöra om ytterligare studier behövs. Detta expertutlåtande bör där så är relevant beakta födosöksbeteende, avskräckning, alternativ föda, aktuella resthalter i födan, kemikaliens beständighet i vegetationen, nedbrytning av den formulerade, behandlade produkten, hur mycket som äts av betegranulat eller betade frön och möjligheten av biokoncentration.

Om  $TER_a$  och  $TER_{st}$  är  $\leq 10$  eller  $TER_{lt}$  är  $\leq 5$  måste bur- eller fältstudier utföras och rapporteras, såvida inte en slutlig bedömning är möjlig på grundval av de studier som anges i punkt 10.1.3.

*Testvillkor*

Innan dessa studier utförs bör den sökande försöka nå en överenskommelse med de behöriga myndigheterna om typen av studie som skall utföras.

**10.1.3 Hur mycket som äts av betegranulat eller betade frön av fåglar***Syfte med testet*

Detta test skall ge tillräckliga data för att bedöma möjligheten för konsumtion av växtskyddsmedlet eller den växt som behandlats med det.

*Förutsättningar då testet krävs*

I fråga om betningsmedel, pelletar och beten samt granulat och där  $TER_a$  är  $\leq 10$ , måste acceptanstester (smaklighetstester) utföras.

## 10.1.4 Effekter av sekundär förgiftning

Expertutlåtande krävs för att avgöra om effekter av sekundär förgiftning bör undersökas.

## 10.2 Effekter på vattenorganismer

Eventuella effekter på vattenorganismer skall undersökas, utom när möjligheten att vattenorganismer exponeras kan uteslutas.

$TER_a$  och  $TER_{lt}$  måste rapporteras om

$TER_a$  = akut  $LC_{50}$  (mg a.s./l) under realistiska worst-case-förhållanden av  $PEC_{sw}$  = (initialt eller korttids, i mg a.s./l)

$TER_{lt}$  = kronisk NOEC (mg a.s./l)/långsiktig  $PEC_{sw}$  (mg a.s./l)

## 10.2.1 Akut toxicitet för fisk, vattenlevande invertebrater eller effekter på alg tillväxt

*Förutsättningar då testet krävs*

I princip bör test utföras på en art från vardera av de tre grupper av vattenorganismer som avses i punkt 8.2 i bilaga II (fisk, vattenlevande invertebrater och alger), om växtskyddsmedlet i sig självt kan förorena vatten. Dock behöver prov endast utföras på den känsligaste arten i berörd grupp, om en av dem är väsentligt känsligare.

Provet måste utföras när

- den akuta toxiciteten för växtskyddsmedlet inte kan beräknas på grundval av data för det verksamma ämnet, vilket gäller särskilt om medlet innehåller två eller flera aktiva ämnen eller beståndsdelar såsom lösningsmedel, emulgatorer, ytaktiva medel, disperseringsmedel eller gödningsmedel vilka kan öka toxiciteten i förhållande till det verksamma ämnet, eller
- den avsedda användningen inbegriper direkt användning i vatten,

om inte sådana lämpliga studier som anges under punkt 10.2.4 finns tillgängliga.

*Testvillkor och riktlinjer för testmetoden*

Berörda bestämmelser under motsvarande punkt i avsnitt 8 i bilaga II, punkt 8.2.1, 8.2.4 och 8.2.6, är tillämpliga.

## 10.2.2 Mikrokosmos- eller mesokosmosstudie

*Syfte med testet*

Detta test måste ge tillräckliga data för att bedöma väsentlig effekt på vattenorganismer under fältmässiga förhållanden.

*Förutsättningar då testet krävs*

Om  $TER_a$  är  $\leq 100$  eller om  $TER_{lt}$  är  $\leq 10$ , måste expertutlåtande användas för att avgöra om en mikrokosmos- eller en mesokosmosstudie är lämplig. Detta utlåtande skall ta hänsyn till resultaten av eventuella ytterligare uppgifter utöver dem som krävs enligt bestämmelserna i punkterna 8.2 och 10.2.1 i avsnitt 8 i bilaga II.

*Testvillkor*

Innan dessa studier utförs bör den sökande försöka nå en överenskommelse med de behöriga myndigheterna om det särskilda syftet med den studie som skall utföras och följaktligen arten av den studie som skall utföras samt villkoren för densamma.

Studien bör inbegripa åtminstone den högsta sannolika exponeringsnivån, antingen från direkt applikation, vindavdrift, dränering eller avrinning. Tiden för studien måste vara tillräcklig för att medge utvärdering av alla effekter.

*Riktlinjer för testmetoden*

Lämpliga riktlinjer finns i

- SETACs riktlinjedokument för provförfaranden för bekämpningsmedel i mesokosmosstudier i sötvatten/Arbetsgrupp i Huntingdon, 3–4 juli 1991, eller
- fältstudier i sötvatten för riskbedömning av kemikalier — Europeisk arbetsgrupp för fältstudier i sötvatten (EWOFT).



**10.2.3 Resthaltsdata i fisk***Syfte med testet*

Detta test skall ge tillräckliga data för att bedöma möjligheten att resthalter förekommer i fisk.

*Förutsättningar då testet krävs*

I allmänhet finns data om biokoncentration i fisk.

Om biokoncentration har iakttagits i den studie som gjorts i enlighet med punkt 8.2.3 i avsnitt 8 i bilaga II, krävs ett expertutlåtande för att avgöra om en långtidsstudie av mikrokosmos eller mesokosmos måste utföras för att fastställa de maximala resthalter som sannolikt kan förekomma.

*Riktlinjer för testmetoden*

SETACs riktlinjedokument för provförfaranden för bekämpningsmedel i mesokosmosstudier i sötvatten/ Arbetsgrupp i Huntingdon, 3–4 juli 1991.

**10.2.4 Ytterligare studier**

De studier som avses i punkt 8.2.2 och 8.2.5 i bilaga II kan krävas för vissa växtskyddsmedel, om det inte är möjligt att extrapolera från data som erhållits i motsvarande studier om det verksamma ämnet.

**10.3 Effekter på landlevande ryggradsdjur utom fåglar**

Möjliga effekter på vilda ryggradsdjur skall undersökas, om det inte kan visas att direkt eller indirekt exponering av andra landryggradsdjur än fåglar är osannolik.  $TER_a$ ,  $TER_{st}$  och  $TER_{lt}$  måste rapporteras, där

$TER_a = LD_{50}$  (mg a.s./kg kroppsvikt)/ETE (mg a.s./kg kroppsvikt),

$TER_{st} =$  subkronisk NOEL (mg a.s./kg foder)/ETE (mg a.s./kg foder),

$TER_{lt} =$  kronisk NOEL (mg a.s./kg foder)/ETE (mg a.s./kg foder),

där a.s. = verksamt ämne,

ETE = uppskattad teoretisk exponering.

I princip är utvärderingssekvensen för denna riskbedömning för dessa arter liknande den för fåglar. I praktiken är det sällan nödvändigt att utföra ytterligare test, eftersom de studier som utförs i enlighet med kraven i avsnitt 5 i bilaga II och i avsnitt 7 i bilaga III bör ge den efterfrågade informationen.

*Syfte med testet*

Detta test skall ge tillräckliga data för att bedöma arten och omfattningen av riskerna för andra landlevande ryggradsdjur än fåglar under verkliga användningsförhållanden.

*Förutsättningar då testet krävs*

Om  $TER_a$  och  $TER_{st}$  är  $> 100$  och när det inte i andra studier avseende det verksamma ämnet (t.ex. reproduktionsstudier) finns bevis för någon risk, krävs inga ytterligare test. I övriga fall behövs ett expertutlåtande för att avgöra om ytterligare studier behövs. Detta expertutlåtande bör, där så är relevant, beakta födosöksbeteende, avskräckning, alternativ föda, aktuell resthalt i födan, kemikaliens beständighet i vegetationen, nedbrytning av den formulerade, bearbetade produkten, hur mycket som äts av betegranulat eller betade frön och möjligheten av biokoncentration.

Om  $TER_a$  och  $TER_{st}$  är  $\leq 10$  eller  $TER_{lt}$  är  $\leq 5$ , skall bur- eller fältstudier eller andra lämpliga studier rapporteras.

*Testvillkor*

Innan dessa studier utförs bör den sökande försöka nå en överenskommelse med de behöriga myndigheterna om vilket slags studie som skall utföras och om villkoren för denna samt om effekter av sekundär förgiftning skall undersökas.

**10.4 Effekter på bin**

Eventuella effekter på bin måste undersökas, utom när produkten är avsedd enbart för användning i situationer där bin inte sannolikt kommer att exponeras, såsom

- förvaring av livsmedel i slutna utrymmen,
- icke-systemisk betning av utsäde,
- icke-systemiska medel för behandling av jord,
- icke-systemisk doppbehandling för omplanterade växter och lökar,
- försegling av sår och för läkande behandling,
- bete innehållande råttgift,
- användning i växthus utan pollinerare.

Risikvoterna för oralexponering och kontaktexponering ( $Q_{HO}$  och  $Q_{HC}$ ) måste rapporteras, när

$Q_{HO} = \text{dos/oral } LD_{50} \text{ (}\mu\text{g a. s. per bi)}$

$Q_{HC} = \text{dos/kontakt } LD_{50} \text{ (}\mu\text{g a. s. per bi)}$

där

dos = den maximala applikationsandelen för vilken godkännade söks, i gram av det verksamma ämnet per hektar.

#### 10.4.1 Akut oral toxicitet

*Syfte med testet*

Detta prov skall ge  $LD_{50}$ -värdena (för oralexponering och kontaktexponering)

*Förutsättningar då testet krävs*

Tester skall utföras om

- produkten innehåller mer än ett verksamt ämne,
- en ny formuleringstoxicitet inte på tillförlitliga grunder kan antas vara densamma eller lägre än en formulering som har testats enligt bestämmelserna i punkt 8.3.1.1 i avsnitt 8 i bilaga II, eller i den här punkten.

*Riktlinjer för testmetoden*

Testet måste utföras i enlighet med EPPO:s riktlinje 170.

#### 10.4.2 Test för restprodukter

*Syfte med testet*

Detta test skall ge tillräckliga data för att bedöma eventuella risker för bin som söker föda genom spår av rester av växtskyddsmedel som finns kvar på grödor.

*Förutsättningar då testet krävs*

Om  $Q_{HC}$  är  $\geq 50$  skall en expert bedöma om effekter av resthalter skall bestämmas, om det inte kan visas att det inte finns några väsentliga spår av restprodukter på grödor som skulle kunna påverka bin som söker föda eller om inte tillräcklig information finns från bur-, tunnel- eller fältstudier.

*Testvillkor*

Den genomsnittliga dödlighetstiden ( $LT_{50}$ ) (i timmar) efter 24 timmars exponering för resthalter på blad, som legat på dessa i 8 timmar skall fastställas och rapporteras. Om  $LT_{50}$  är mer än 8 timmar är ytterligare testning inte nödvändig.

#### 10.4.3 Burstudier

*Syfte med testet*

Detta test skall ge tillräckliga data för att bedöma eventuella risker från växtskyddsmedel för fortplantning och beteende hos bin.

*Förutsättningar då testet krävs*

Om  $Q_{HO}$  och  $Q_{HC}$  är  $< 50$  är ytterligare testning inte nödvändig, om inte signifikanta effekter noteras vid födotestet på bilarver eller om det finns tecken på indirekta verkningar såsom lång kvardröjande effekt eller ändring av binas beteende. I sådana fall skall bur- eller fältstudier genomföras.

Om  $Q_{HO}$  och  $Q_{HC}$  är  $> 50$  skall bur- eller fältstudier genomföras.

Om fältstudier utförs och rapporteras i enlighet med punkt 10.4.4, är det inte nödvändigt att utföra burstudier. Om burstudier utförs måste dessa emellertid rapporteras.

*Testvillkor*

Testet bör utföras med friska bin. Om bin har behandlats, t. ex. med en varroacid, är det nödvändigt att vänta i 4 veckor innan svärmen kan användas.

*Riktlinjer för testmetoden*

Testet måste utföras i enlighet med EPPO:s riktlinje 170.

## 10.4.4 Fälttest

*Syfte med test*

Detta test skall ge tillräckliga data för att bedöma eventuella risker från växtskyddsmedel för bins beteende, överlevnad och utveckling.

*Förutsättningar då testet krävs*

Fältstudier måste utföras om det enligt en expertbedömning, och med hänsyn till avsedd användning samt det verksamma ämnets utveckling och reaktion, noteras signifikanta effekter i näringsprovet eller i burprovet på bilarver.

*Testvillkor*

Testet bör utföras med friska honungsbisamhällen med likartad naturlig styrka. Om bin har behandlats t.ex. med en varroacid, är det nödvändigt att vänta i 4 veckor innan svärmen kan användas. Proven skall utföras under villkor som är rimligt representativa för den avsedda användningen.

Särskild påverkan (toxicitet hos larver, lång kvardröjande påverkan, disorienteringspåverkan hos bin) som identifieras med fältstudier kan kräva ytterligare undersökning med särskilda metoder.

*Riktlinjer för testmetoden*

Testet måste utföras i enlighet med EPPO:s riktlinje 170.

## 10.4.5 Tunneltest

*Syfte med test*

Detta test skall ge tillräckliga data för att utvärdera effekter på bin av näringsintag från förorenad honungsdagg eller blommor.

*Förutsättningar då testet krävs*

Där det inte är möjligt att undersöka viss effekt i fältstudier bör ett tunneltest utföras, t.ex. i fråga om växtskyddsmedel som är avsedda för kontroll av löss och andra sugande insekter.

*Testvillkor*

Testet bör utföras med friska bin. Om bin har behandlats t.ex. med en varroacid är det nödvändigt att vänta i 4 veckor innan svärmen kan användas.

*Riktlinjer för testmetoden*

Testet måste utföras i enlighet med EPPO:s riktlinje 170.

## 10.5 Effekter på andra leddjur än bin

Effekter på icke-mållandleddjur (t.ex. rovinsekter eller parasitoider på skadliga organismer) måste undersökas. Den information som erhålls för dessa arter kan också användas för att ange potentialen för toxicitet på icke-målorganismer som finns i samma miljö.

## 10.5.1 Laboratie-, förlängda laboratie- och semifältstudier

*Syfte med testet*

Detta test skall ge tillräckliga data för att bedöma växtskyddsmedlets toxicitet för de valda leddjursarter som är relevanta för den avsedda användningen av medlet.

*Förutsättningar då testet krävs*

Testet behövs inte när hög toxicitet (>99 % påverkan på organismerna jämfört med kontrollgruppen) kan beräknas från relevanta tillgängliga uppgifter, om det verksamma ämnet på det sätt som bestäms i punkt 8.3.2 i kapitel 8 i bilaga II, eller om växtskyddsmedlet är avsett enbart för användning i situationer där leddjur som är icke-målorganismer inte exponeras, såsom

- förvaring av livsmedel i slutna utrymmen,
- försegling av sår och för läkande behandling,
- bete innehållande råttgift.

Testet behövs när signifikant effekt på organismerna jämfört med kontrollgruppen rapporteras i laboratorietest vid den maximala rekommenderade dosen, när testen utförs i enlighet med kraven i punkt 8.3.2 i avsnitt 8 i bilaga II. Effekter på en viss testart anses vara signifikanta om de överstiger de tröskelvärden som definierats i EPPO-planerna för miljöriskbedömning, såvida inte arts specifika tröskelvärden fastställs i repektive riktlinjer för testet.

Testning behövs också om

- produkten innehåller mer än ett verksamt ämne,
- toxicitet för ett nytt medel inte tillförlitligt kan beräknas vara densamma eller lägre än för ett medel som testats enligt bestämmelserna i punkt 8.3.2 i avsnitt 8 i bilaga II, eller i den här punkten,
- det på grundval av den avsedda användningen eller på grundval av omvandling, spridning och fördelning kan förutses att fortgående eller upprepad exponering kan ske,
- det förekommer en väsentlig ändring av den avsedda användningen, t.ex. från åkergrödor till trädgårdsodling och de arter som berörs av den nya användningen inte tidigare har provats,
- den rekommenderade användningsmängden ökas mer än den som tidigare provats enligt bilaga II.

#### *Testvillkor*

Om signifikanta effekter iaktas vid de studier som utförs i enlighet med kraven i punkt 8.3.2 i avsnitt 8 i bilaga II, eller vid ändrad användning såsom från jordbruksgrödor till trädgårdsodling, måste toxicitet hos två relevanta arter undersökas och rapporteras. Dessa måste vara andra arter än de som redan testats enligt punkt 8.3.3 i avsnitt 8 i bilaga II.

För en ny blandning eller formulering bör toxiciteten till en början bedömas hos de två känsligaste arter som identifierats i redan utförda studier, för vilka tröskelvärdena överstegs men effekterna ändå var lägre än 99 %. Detta möjliggör en jämförelse. Om den är väsentlig mer toxisk måste två berörda arter testas.

Testning måste utföras vid en användningsnivå som är lika med den maximala användningsnivå för vilken godkännande söks. Ett stegvis testningsförfarande bör följas dvs. laboratorietest och, om så är nödvändigt, utsträckt laboratorietest eller halvt fältmässigt test.

Om mer än en applicering per säsong förekommer bör produkten användas med dubbla rekommenderade användningsmängden, om inte denna information redan finns att tillgå från studier i enlighet med punkt 8.3.2 i avsnitt 8 i bilaga II.

Om det på grundval av det föreslagna användningssättet eller på grundval av omvandling, spridning och fördelning kan förutses att fortgående eller upprepad exponering kan ske (såsom att produkten skall användas mer än tre gånger per säsong med upprepning inom 14 dagar), skall en expert bedöma om ytterligare testning krävs utöver inledande laboratorietest, som skall återspegla det avsedda användningsmönstret. Dessa test måste utföras i laboratorium eller under halvt fältmässiga förhållanden. Om testet har gjorts i laboratorium, bör ett realistiskt substrat såsom växtmaterial eller naturlig jord användas. Det kan dock vara lämpligare att utföra fältstudier.

#### *Riktlinjer för testmetoden*

När det är relevant skall testning utföras i enlighet med lämpliga riktlinjer som minst når upp till de testkrav som ingår i SETAC — Riktlinjedokument om testförfaranden för bekämpningsmedel på leddjur som är icke-målorganismer.

### 10.5.2 Fältstudier

#### *Syfte med testet*

Detta test skall ge tillräckliga data för att under fältmässiga förhållanden bedöma risken med växtskyddsmedlet för leddjur.

#### *Förutsättningar då testet krävs*

Om det på grundval av det föreslagna användningssättet eller på grundval av omvandling, fördelning och spridning kan förutses att fortgående eller upprepad exponering kan ske, krävs expertutlåtande för att undersöka om mer ingående testning är nödvändig för att medge en korrekt riskbedömning.

*Testvillkor*

Test måste utföras under representativa jordbruksförhållanden och i enlighet med de avsedda rekommendationerna för användning, under realistiska worst-case-förhållanden.

En toxicitetsnorm bör inbegripas i alla test.

*Riktlinjer för testet*

Testning bör utföras i enlighet med lämpliga riktlinjer som minst når upp till de testkrav som ingår i SETAC — Riktlinjedokument om testförfaranden för bekämpningsmedel på leddjur som är icke-målorganismer.

**10.6 Effekter på daggmask och övriga icke-målmakroorganismer i jorden som antas vara utsatta för risk****10.6.1 Effekter på maskar**

Eventuella effekter på daggmask skall rapporteras, om det inte kan visas att direkt eller indirekt exponering av daggmask är osannolik.

$TER_a$  och  $TER_{lt}$  måste rapporteras, där

$TER_a = LC_{50}$  (mg a.s./kg)/under realistiska worst-case-förhållanden av PEC<sub>s</sub>, (initialt eller korttids, mg a.s./kg)

$TER_{lt} = NOEC$  (mg a.s./kg)/långsiktig PEC<sub>s</sub>, (mg a.s./kg)

**10.6.1.1 Akuta toxicitetstest***Syfte med testet*

Testet bör ge  $LC_{50}$ -värde, där så är möjligt den högsta koncentration som inte ger någon dödlighet och den lägsta koncentration som ger 100 % dödlighet, och det måste inbegripa iakttagna morfologiska och beteendemässiga effekter.

*Förutsättningar då testet krävs*

Dessa studier skall endast utföras vid följande förutsättningar:

- Om produkten innehåller mer än ett verksamt ämne.
- Om en ny formuleringstoxicitet inte på tillförlitliga grunder kan antas vara densamma eller lägre än en formulering som har testats enligt bestämmelserna i punkt 8.4 i avsnitt 8 i bilaga II, eller i den här punkten.

*Riktlinjer för testmetoden*

Testet måste utföras i enlighet med OECD:s metod 207.

**10.6.1.2 Test för subletal effekt***Syfte med testet*

Detta test skall ge NOEC samt effekter på tillväxt, reproduktion och beteende.

*Förutsättningar då testet krävs*

Dessa studier krävs endast när

- medlet innehåller mer än ett verksamt ämne,
- toxiciteten för en ny formulering inte tillförlitligt kan beräknas från medlet vid test enligt bestämmelserna i punkt 8.4 i avsnitt 8 i bilaga II, eller i den här punkten,
- om den rekommenderade användningsmängden ökas mer än den som tidigare testats.

*Testvillkor*

Samma bestämmelser som i motsvarande stycken i punkt 8.4.2 i avsnitt 8 i bilaga II skall gälla.

## 10.6.1.3 Fältstudier

*Syfte med testet*

Testet bör ge tillräckliga data för att bedöma effekter på daggmask under fältmässiga förhållanden.

*Förutsättningar då testet krävs*

Om  $TER_{lt}$  är  $< 5$  måste en fältstudie för att bestämma effekter under praktiska fältförhållanden utföras och rapporteras. Expertutlåtande krävs för att avgöra om restprodukter av daggmask skall undersökas.

*Testvillkor*

De åkrar som undersöks skall ha en rimlig maskpopulation. Testet måste utföras med användande av den högsta avsedda användningsmängden. En toxisk referensprodukt måste inbegripas i testet.

## 10.6.2 Effekter på övriga icke-målmakroorganismer i jorden

*Syfte med testet*

Testet bör ge tillräckliga uppgifter för att bedöma effekter av växtskyddsmedlet på makroorganismer som bidrar till nedbrytning av döda växt- och djurdelar.

*Förutsättningar då testet krävs*

I enlighet med 9.1 i avsnitt 9 i bilaga III krävs inte testning om det är uppenbart att  $DT_{90}$ -värdet är mindre än 100 dagar eller om arten och användningssättet för växtskyddsmedlet är sådana att effekter inte förekommer eller om data från studier av det verksamma ämnet som utförts i enlighet med bestämmelserna i punkt 8.3.2, 8.4 och 8.5 i avsnitt 8 i bilaga II visar att det inte finns någon risk för daggmaskar, makrofaunan eller mikrofloran i jorden.

Påverkan på nedbrytningen av organiskt material måste undersökas och rapporteras, där de  $DT_{90f}$ -värden som bestämts i försvinnandestudier i fält (avsnitt 9, punkt 9.1) är  $> 365$  dygn.

## 10.7 Effekter på icke-målmikroorganismer i jorden

## 10.7.1 Laborietest

*Syfte med testet*

Testet bör ge tillräckliga data för att bedöma växtskyddsmedlets effekter på mikrobiell aktivitet i jorden uttryckt som kväveomsättning och mineralisering av kol.

*Förutsättningar då testet krävs*

Om de  $DT_{90f}$ -värden som fastställts i försvinnandestudier i fält (avsnitt 9, punkt 9.1) är  $> 100$  dygn måste effekter på icke-målmikroorganismer i jorden undersökas genom laborietest. Testning behöver dock inte utföras om i de studier som utförts i enlighet med bestämmelserna i punkt 8.5 i avsnitt 8 i bilaga II, framkommer en avvikelse från kontrollvärdena för metabolisk aktivitet i den mikrobiella biomassan som efter 100 dagar är  $< 25\%$ , och dessa data är relevanta för användning, art och egenskaper för det särskilda medel som skall godkännas.

*Riktlinje för testmetoden*

SETAC — Förfaranden för bedömning av bekämpningsmedels utveckling i miljön och ekotoxicitet.

## 10.7.2 Ytterligare test

*Syfte med testet*

Testet bör ge tillräckliga data för att bedöma växtskyddsmedlets påverkan på mikrobiell aktivitet under fältmässiga förhållanden.

*Förutsättningar då testet krävs*

Om i laborietest uppmätt aktivitet efter 100 dagar avviker med mer än 25 % från kontrolltestet, kan ytterligare testning i laboriet, i drivbänk eller i fält vara nödvändig.

**10.8 Tillgängliga data från biologisk primär screening i sammanfattande form**

En sammanfattning som ger information i fråga om eventuell påverkan på icke-målorganismer, såväl flora som fauna, måste finnas med alla tillgängliga data från preliminära test som använts för bedömning av biologisk aktivitet och bestämning av doseringar, vare sig de är positiva eller negativa, tillsammans med en kritisk bedömning av dess relevans för eventuell påverkan på icke-målorganismer.

**11. SAMMANFATTNING OCH UTVÄRDERING AV AVSNITTEN 9 OCH 10**

En sammanfattning och utvärdering av alla de uppgifter som beskrivs i avsnitten 9 och 10 bör genomföras enligt den vägledning som ges av medlemsstaternas behöriga myndigheter rörande uppställningen av sådana sammanfattningar och utvärderingar. Den bör innefatta en detaljerad och kritisk granskning av dessa uppgifter inom ramen för relevanta kriterier och riktlinjer för utvärdering och beslutsfattande, med särskild hänvisning till riskerna för miljön och icke-målorganismer som kan uppstå eller uppstår samt databasens omfattning, kvalitet och tillförlitlighet. Följande frågor bör särskilt behandlas:

- Förutsägelse om omvandling, spridning och fördelning i miljön och de tidsperspektiv som där inbegrips.
  - Identifiering av icke-målorganismer och populationer som löper risk samt förutsägelse om omfattning och eventuell exponering.
  - Utvärdering av risker på kort och lång sikt för icke-målorganismer — populationer, samhällen samt processer.
  - Utvärdering av risk för fiskdöd och dödlighet för större däggdjur eller landlevande rovdjur, oavsett påverkan på populationer eller samhällen.
  - Identifiering av förebyggande åtgärder som behövs för att undvika eller minimera förorening av naturen och för skydd av icke-målorganismer.”
-

## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## MEDLEMSSTATERNAS REGERINGSFÖRETRÄDARES KONFERENS

### BESLUT AV FÖRETRÄDARNA FÖR MEDLEMSSTATERNAS REGERINGAR FÖRSAMLADE I RÅDET

av den 11 mars 1996

om att tills vidare upphäva beslut 93/235/EKSG och att upphäva beslut 95/510/EKSG om att avbryta de ekonomiska förbindelserna med Federala republiken Jugoslavien (Serbien och Montenegro), de områden i Republiken Kroatien som står under Förenta nationernas beskydd samt de områden i Republiken Bosnien-Hercegovina som kontrolleras av bosnienserbiska styrkor

(96/201/EKSG)

FÖRETRÄDARNA FÖR REGERINGARNA I EUROPEISKA KOL- OCH STÅLGEMENSKAPENS MEDLEMSSTATER HAR FÖRSAMLADE I RÅDET FATTAT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av den gemensamma ståndpunkten av den 4 december 1995, fastställd av rådet på grundval av artikel J.2 i Fördraget om Europeiska unionen, om tillfälligt upphävande av handelsrestriktionerna mot Federala republiken Jugoslavien (Serbien och Montenegro) och bosnienserberna<sup>(1)</sup>, vilken beslutats av Förenta nationernas säkerhetsråd i resolution 1022 (1995), och

med beaktande av följande:

Förenta nationernas säkerhetsråd har, med tanke på överenskommelsen mellan berörda parter om Republiken Bosnien-Hercegovina, i sin resolution 1022 (1995) beslutat att tills vidare upphäva de restriktioner som gäller ekonomiska och finansiella förbindelser med Federala republiken Jugoslavien (Serbien och Montenegro), de områden i Republiken Kroatien som står under Förenta nationernas beskydd samt, när vissa villkor uppfyllts, de områden i Republiken Bosnien-Hercegovina som kontrolleras av bosnienserbiska styrkor.

Säkerhetsrådet har underrättats om att de villkor som avses ovan har uppfyllts.

Genom beslut 95/510/EKSG<sup>(2)</sup> upphävdes beslut 93/235/EKSG<sup>(3)</sup> i fråga om Federala republiken Jugoslavien (Serbien och Montenegro) tills vidare.

Av insynsskäl bör gemenskapslagstiftningen om genomförande av Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1022 (1995) införlivas i ett allomfattande gemenskapsinstrument och därför bör beslut 95/510/EKSG upphävas.

Kommissionen har samtyckt till detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. Beslut 93/235/EKSG upphävs härmed tills vidare.
2. Beslut 95/510/EKSG upphävs härmed.

#### Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Det skall tillämpas från och med den 27 februari 1996.

Utfärdat i Bryssel den 11 mars 1996.

L. DINI

Ordförande

(<sup>1</sup>) EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 4.

(<sup>2</sup>) EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 3.

(<sup>3</sup>) EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 17.



# KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 4 mars 1996

om anordnande av ett tidsbegränsat försök avseende den högsta halten orenheter i utsäde av sojabönor

(96/202/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 69/208/EEG av den 30 juni 1969 om saluföring av utsäde av olje- och spånadväxter<sup>(1)</sup>, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 12a i detta, och

med beaktande av följande:

I direktiv 69/208/EEG föreskrivs normer för den högsta halten orenheter, fastställd i enlighet med rådande internationella testmetoder. Normerna skall uppfyllas av utsäde av sojabönan.

Dessa normer har fastställts för att minska risken för angrepp av *Phialophora gregata* och *Phytophthora megasperma* f. sp. *glycinea*.

I enlighet med rådande internationella testmetoder inbegriper definitionen av orenheter "delar av trasiga eller skadade utsäden som är hälften eller mindre än hälften så stora som den ursprungliga storleken".

Enligt den vetenskapligt uppnådda kunskap som finns idag, borde den ovan nämnda komponenten orenheter inte utgöra någon risk för angrepp av de utpekade skadliga organismerna.

I kommissionens beslut 92/213/EEG<sup>(2)</sup> anordnades ett tidsbegränsat försök under särskilda förhållanden med målet att söka förbättrade alternativ till dagens bestämmelser vad gäller den högsta halten orenheter i utsäde av sojabönor.

Det försöket upphörde den 30 juni 1995.

Resultaten av det försöket är inte slutgiltiga och det är därför önskvärt att fortsätta försöket under samma villkor.

Det är önskvärt att även täcka in utsäde som skördats i tredje land.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för utsäde och uppföringsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### Artikel 1

Ett tillfälligt försök anordnas härmed på gemenskapsnivå, enligt de villkor som specificeras i artikel 2, för att fastställa om de normer eller andra villkor som är tillämpliga på utsäde av sojabönor, med avseende på viktprocenten orenheter enligt avsnitt I.3 C c i bilaga II till direktiv 69/208/EEG, skall ändras i den utsträckning att det skall bortses från den del som beskrivs som "delar av trasiga eller skadade utsäden som är hälften eller mindre än hälften så stora som ursprungsstorleken".

### Artikel 2

De villkor som hänvisas till i artikel 1 ovan är följande:

- Normen med avseende på orenheter skall inte omfatta delar av trasiga eller skadade utsäden som är hälften eller mindre än hälften så stora som den ursprungliga storleken.
- Vid officiella utsädestester skall utsädesmaterial och icke-utsädesmaterial ha vägts separat, såvida den totala mängden orenheter inte överstiger 0,3 %.
- Partier av utsäde måste åtföljas av ett officiellt intyg för utsädesanalys, som anger resultaten av vikten enligt b ovan.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 169, 10.7.1969, s. 3.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 91, 15.4.1993, s. 27.

- d) Den officiella etikett som föreskrivs i det nämnda direktivet, eller OECD-etiketten när det gäller tredje land, skall vara märkt med numret på detta beslut efter orden "EEG regler och normer". Alternativt kan numret på detta beslut anges på vilket annat officiellt dokument som helst som åtföljer utsädespartiet.
- e) De myndigheter som utfärdar intygen skall övervaka försöket.
- f) Prov från utsädespartier som officiellt har certifierats i enlighet med detta försök skall tillhandahållas för jämförande undersökningar hos gemenskapen.

*Artikel 3*

1. Varje medlemsstat kan delta i försöket.
2. Medlemsstaterna skall informera kommissionen om huruvida de har beslutat att delta i försöket.

3. Försöket skall upphöra den 30 juni 1998. Medlemsstaterna kan besluta sig för att dra sig ur försöket vid en tidigare tidpunkt.

4. Före slutet av varje år skall medlemsstaterna avge lägesrapporter om resultaten av försöket till kommissionen och till de andra medlemsstaterna.

*Artikel 4*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 4 mars 1996.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 4 mars 1996

om ändring av beslut 92/195/EEG om anordnande av ett tidsbegränsat försök enligt rådets direktiv 66/401/EEG om saluföring av utsäde av foderväxter, avseende ökning av högsta vikt för ett parti

(96/203/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 66/401/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av foderväxter<sup>(1)</sup>, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 13a i detta, och

med beaktande av följande:

Direktiv 66/401/EEG föreskriver den högsta vikten för ett parti i samband med test av utsäde.

Utvecklingen av praxis vid saluföring av utsäde och särskilt metoder för att transportera utsäde, även genom skeppning av hela partier, kräver att den högsta fastställda vikten för ett parti bör ökas.

Enligt rådande internationell praxis tillåts tillvägagångssätt varigenom den högsta vikten för ett parti kan ökas för vissa arter.

Genom kommissionens beslut 92/195/EEG<sup>(2)</sup> om anordnande av ett tidsbegränsat försök enligt rådets direktiv 66/401/EEG om saluföring av utsäde av foderväxter, avseende ökning av högsta vikt för ett parti anordnades ett tidsbegränsat försök under särskilda förhållanden med målet att söka förbättrade alternativ till dagens bestämmelser vad gäller den högsta vikten för ett parti.

Detta försök kommer att upphöra den 31 december 1995.

Vad gäller *Lupinus* sp., *Pisum sativum* och *Vicia* sp. kan resultaten av det nämnda försöket betraktas som slutgiltiga.

Enligt rådande internationell praxis tillåts fortfarande tillvägagångssätt varigenom den högsta vikten för ett parti kan ökas för vissa arter av *Graminae* och *Leguminosae* andra än *Lupinus* sp., *Pisum sativum* och *Vicia* sp.

Med hänsyn till de erfarenheter som erhållits genom försöket förefaller det önskvärt att fortsätta med delar av det till och med den 1 mars 1999.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för utsäde och uppföringsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Beslut 92/195/EEG ändras på följande sätt:

1. Artikel 2.2 skall utgå.
2. I artikel 3.3 skall "den 31 december 1995" ersättas med "den 1 mars 1999".

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 4 mars 1996.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT nr 125, 11.7.1966, s. 2298/66.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 88, 3.4.1992, s. 59.

## RÄTTELSER

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 387/96 av den 1 mars 1996 om ändring av förordningarna (EEG) nr 2698/93 och (EG) nr 1590/94 och om fastställande av de disponibla kvantiteterna inom sektorn för griskött för perioden 1 april–30 juni inom ramen för de gemenskapstullkvoter som fastställs i Europaavtalen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 3066/95

*(Europeiska gemenskapernas officiella tidning nr L 53 av den 2 mars 1996)*

På sidan 11, bilaga IV, under rubriken "Total disponibel kvantitet 1 april–30 juni 1996", med hänvisning till gruppen H2 under Ungern skall det

*i stället för:* "500"

*vara:* "250".

---